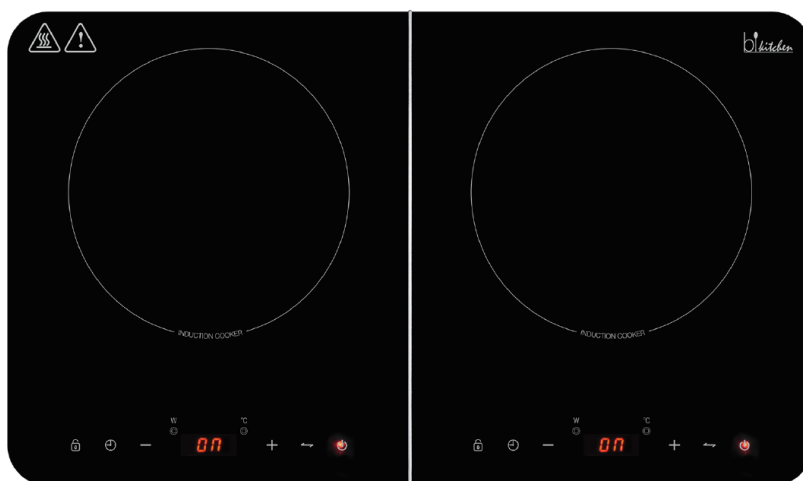


DE	BEDIENUNGSANLEITUNG & SICHERHEITSHINWEISE	2
EN	SAFETY INSTRUCTIONS & INSTRUCTION MANUAL	16
CZ	NÁVOD K OBSLUZE & BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	29
HR	PRIRUČNIK ZA RAD & SIGURNOSNE UPUTE	42
HU	HASZNÁLATI UTASÍTÁS & BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	55
IT	ISTRUZIONI PER L'USO & ISTRUZIONI DI SICUREZZA	68
SLO	NAVODILA ZA UPORABO & VARNOSTNA NAVODILA	82



- DE Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch gut auf.
- EN Read the operating instructions carefully before using the appliance and keep them in a safe place for future reference.
- CZ Před uvedením do provozu si pečlivě přečtete návod k obsluze a uschovejte jej na bezpečném místě pro pozdější použití.
- HR Prije uporabe pažljivo pročitajte upute za uporabu i sačuvajte ih za kasniju uporabu.
- HU Üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót, és későbbi használatra biztonságos helyen őrizze meg.
- IT Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima della messa in funzione e conservarle in un luogo sicuro per un uso successivo.
- SLO Pred zagonom natančno preberite navodila za uporabo in jih shranite na varnem mestu za poznejšo uporabo.





## **DE BEDIENUNGSANLEITUNG & SICHERHEITSHINWEISE**

---

### Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, Sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.
- Kinder unter 8 Jahre sind vom Gerät und von der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, durch eine externe Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem benutzt zu werden.
- Stellen Sie das Gerät auf einen stabilen, ebenen, hitzebeständigen, spritz-unempfindlichen, trockenen, rutschfesten Untergrund.
- Das Gerät darf keinesfalls auf leicht entzündliche Materialien gestellt werden (Tischdecken, lackierte Tische, Teppich, Vinyl, etc.).
- Halten Sie das Gerät fern von anderen Hitzequellen (E-Herd, offenem Feuer, direkter Sonnenbestrahlung...).
- Stellen Sie das Gerät nicht unterhalb von Hängeschränken auf.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von leicht entflammbaren/explosionsgefährlichen Flüssigkeiten oder Materialien (z. B. Vorhänge, Spraydosen, etc.).
- Decken Sie das Gerät, insbesondere die Belüftungsschlitze nicht ab.

- Stellen Sie keine mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gefüllten Gefäße auf das Gerät.
- Stellen Sie keine brennenden Kerzen auf das Gerät.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht von der Arbeitsfläche hängen.
- Das Netzkabel darf nicht gequetscht oder eingeklemmt werden.
- Schließen Sie das Gerät nicht an eine Mehrfachsteckdose an.
- Ziehen Sie den Netzstecker
  - bei Störungen während des Betriebs;
  - nach jeder Verwendung;
  - vor jeder Reinigung;
  - wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.
- Fassen Sie beim Ein- und Ausstecken immer den Stecker, ziehen Sie nicht am Kabel.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel,
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel keine heißen Teile berührt.
-  **VERBRENNUNGSGEFAHR!** Berührbare Oberflächen des Gerätes werden während des Betriebes sehr heiß.
- Berühren Sie die Herdplatten während des Betriebs nicht mit bloßen Händen.
- Transportieren Sie das Gerät nicht in heißem Zustand – lassen Sie es vorher immer komplett abkühlen!
- Verwenden Sie Topflappen oder Handschuhe, um Verbrennungen vorzubeugen.
- Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung immer abkühlen.
-  **STROMSCHLAGGEFAHR!** Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel und den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Achten Sie darauf, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Innere des Gehäuses eindringt (Belüftungsschlitze). Sollte es dennoch passieren, ziehen Sie sofort den Netzstecker.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen.

- Platzieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Spül- oder Waschbecken, Badewannen, Schwimmbecken, etc. um Spritzwasser zu vermeiden. Achten Sie auch darauf, dass der Untergrund nicht feucht ist.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.
- Das Gerät darf nicht im Freien verwendet werden.
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fallen aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Lassen Sie keine Gegenstände auf die Heizplatte fallen!
- Prüfen Sie das Gerät, den Stecker und das Anschlusskabel regelmäßig auf Verschleiß oder Beschädigungen. Bei Beschädigungen darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden. Wenden Sie sich an eine autorisierte Fachwerkstatt. Führen Sie Reparaturen niemals selbst aus. Unsachgemäße Reparaturen können zu erheblichen Gefahren für den Benutzer führen, ein eventueller Garantieanspruch geht dadurch verloren.
- Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Dies ist gefährlich und daher für alle anderen Personen nicht erlaubt, es besteht Verletzungsrisiko und die Gefahr von Stromschlag. Dies gilt auch für den Tausch des Netzkabels.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes ist aus Sicherheitsgründen nicht erlaubt.
- Öffnen oder zerlegen Sie das Gehäuse des Gerätes nicht, im Inneren befinden sich keine Bedienelemente.
- Beachten Sie weitere Reinigungs- und Pflegehinweise unter Absatz „Reinigung und Pflege“.

### **Bestimmungsgemäße Verwendung:**

---

- Das Gerät dient zum Aufwärmen, Erhitzen und Kochen von Lebensmitteln in dafür geeignetem Geschirr.
- Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Betrieb oder für Laboratorien bestimmt, sondern ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt, in Kaffeeküchen von Büros oder Werkstätten sowie in Appartement-Häusern, Frühstückspensionen, Motels oder Bed & Breakfast Einrichtungen, o. Ä.
- Verwenden Sie das Gerät nur für die in der Bedienungsanleitung beschriebenen Funktionen.
- Alle anderen, nicht in der Bedienungsanleitung angeführten Anwendungen gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen. Für daraus resultierende Schäden am Gerät, an anderen Gegenständen oder an Personen kann keine Haftung übernommen werden, eventuelle Garantieansprüche gehen verloren.

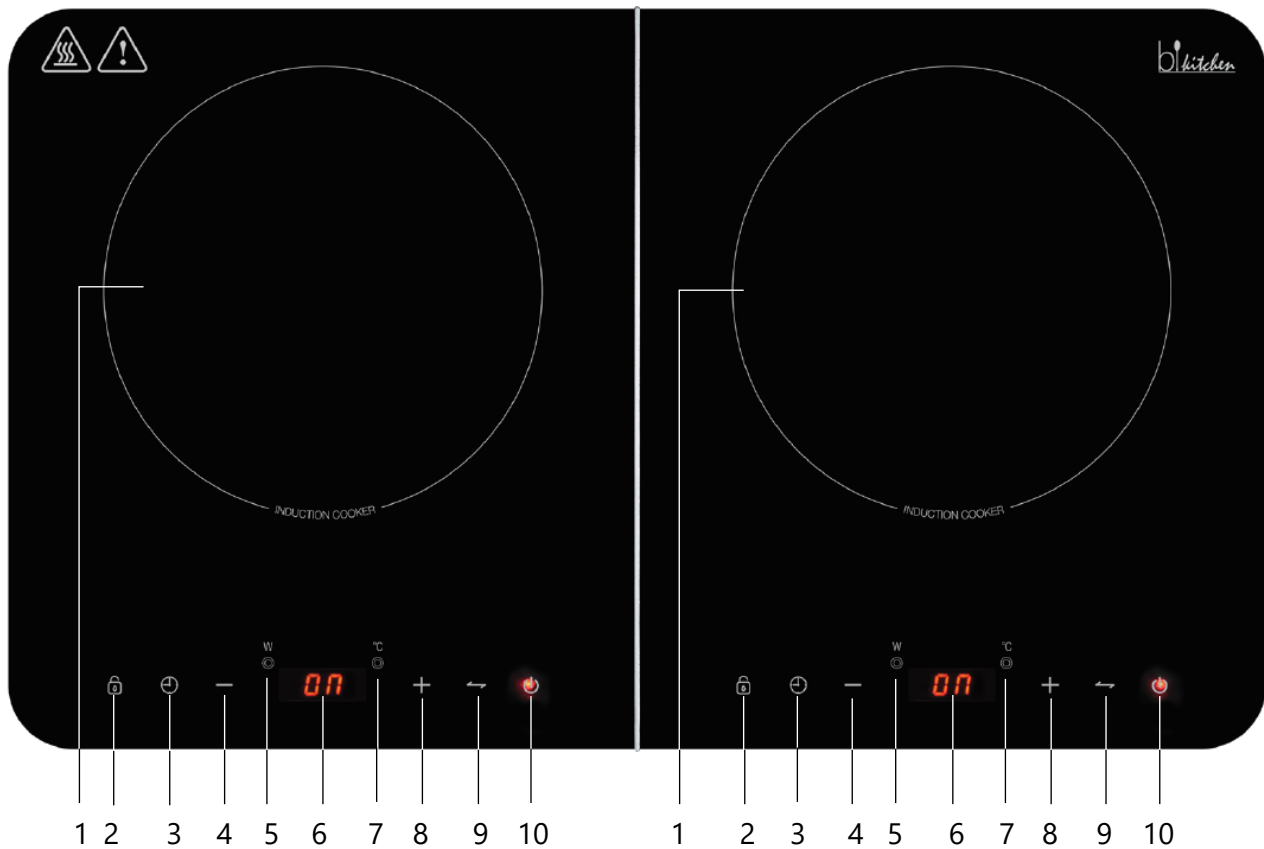


### **WARNUNG! Elektromagnetische Felder!**

---

- Personen mit Herzschrittmacher sollten vor der Anwendung des Gerätes ihren Arzt befragen, da die Benutzung die Funktion des Herzschrittmachers beeinflussen könnte.
- Halten Sie ausreichend Abstand zu anderen Gegenständen, die auf Magnetismus reagieren (z. B. TV- oder Radiogeräte, Magnetbänder, Kreditkarten, etc.).

## Beschreibung der Teile und Regler



- |   |                         |
|---|-------------------------|
| 1 | Kochfelder              |
| 2 | Kindersicherung         |
| 3 | Timer / Zeiteinstellung |
| 4 | Wert verringern         |
| 5 | LED-Anzeige „Leistung“  |

- |    |  |
|----|--|
| 6  | Display / Anzeige                            |
| 7  | LED-Anzeige „Temperatur“                     |
| 8  | Wert erhöhen                                 |
| 9  | Betriebseinstellung<br>Leistung / Temperatur |
| 10 | Ein-/Ausschalttaste                          |

## Netzanschluss

- Dieses Gerät ist ein Gerät der Schutzklasse II.
- Das Gerät darf nur an eine vorschriftsmäßig installierte, frei zugängliche Schutzkontaktsteckdose (220-240V ~ 50/60Hz) angeschlossen werden.
- Die Netzspannung muss der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung entsprechen.
- Das Gerät entspricht den Richtlinien, die für die CE Kennzeichnung verbindlich sind.

## Vor der Inbetriebnahme

### Gerät auspacken und reinigen:

---

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät heraus.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial im und am Gerät und heben Sie es für den späteren Gebrauch auf oder entsorgen Sie es umweltgerecht.



#### **WARNUNG – ERSTICKUNGSGEFAHR:**

Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug, Kinder dürfen nicht mit Verpackungsmaterial spielen! Halten Sie Verpackungsmaterial (Karton, Kunststoffbeutel, usw.) von Kindern fern!

- Überprüfen Sie das Gerät und das Netzkabel auf eventuelle Schäden. Im Falle von Beschädigungen darf das Gerät nicht verwendet werden. Bringen Sie es zurück in Ihr Fachgeschäft.
- Wischen Sie die Platte und das Gehäuse mit einem weichen, feuchten Tuch ab und reiben Sie mit einem trockenen Tuch sorgfältig nach bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken.

### Gerät aufstellen:

---

- Stellen Sie das Gerät auf einen stabilen, ebenen, hitzebeständigen, spritzunempfindlichen, trockenen, rutschfesten Untergrund.
- Stellen Sie das Gerät nicht unterhalb von Hängeschränken auf.
- Die Kochplatte muss frei stehen, der Mindestabstand zu Wänden oder anderen Gegenständen muss mindestens 10 cm betragen.
- Beachten Sie alle weiteren Angaben unter „Sicherheitshinweise“.

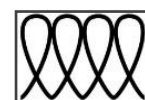
## Allgemeines über Kochen mit Induktion

Beim Kochen mit Induktion entsteht die Hitze basierend auf elektromagnetischer Induktionstechnologie. Dies ist nur dann der Fall, wenn ein Topf oder eine Pfanne mit magnetisierbarem Boden auf das eingeschaltete Kochfeld gestellt wird. Dabei wird nur der Boden des Kochgeschirrs erhitzt, nicht aber das Kochfeld selbst. Wird die unterhalb der Glaskeramikplatte liegende Induktionsspule mit Strom versorgt, entsteht ein hochfrequentes, elektromagnetisches Feld, wodurch hohe Wärmeenergie entsteht, die den Boden des Topfes/der Pfanne aufheizt. Die Hitze wird direkt an die Speisen weitergeleitet, was ein sehr schnelles, effizientes Kochen mit hohem thermischem Wirkungsgrad (bis zu 93%) ermöglicht.

### Geeignetes Geschirr verwenden:

---

- Verwenden Sie nur Kochgeschirr mit geeignetem Boden. Meist sind geeignete Töpfe/Pfannen mit einem entsprechenden Symbol gekennzeichnet:

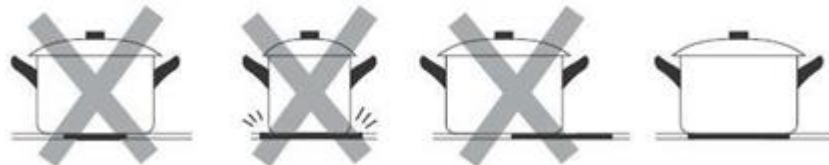


- Wenn Sie nicht sicher sind, ob das Geschirr geeignet ist, können Sie einen Magnet-Test durchführen: Wird der Magnet vom Topfboden angezogen, so ist der Topf geeignet.
- Wird ungeeignetes Kochgeschirr verwendet, erscheint nach dem Einschalten des Gerätes der Fehlercode „E1“.

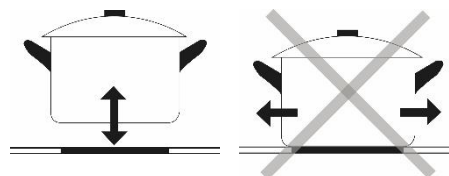


Geeignetes Geschirr:	Ungeeignetes Geschirr:
<p>Geschirr aus Eisen, Gusseisen, magnetischem, rostfreiem Edelstahl oder emailliertem Gusseisen</p> <p>Geschirr mit flachem Boden</p> <p>Bodendurchmesser: 12 – 22 cm</p> <p>Bodenstärke: &gt; 1,5 mm</p>	<p>Geschirr aus Keramik, Ton, Glas, Kupfer, Bronze oder Aluminium</p> <p>Geschirr mit gewölbtem, hohlem Boden oder mit Füßen</p> <p>Geschlossene Behälter, Dosen oder Geschirr mit konkavem Boden</p> <p>Bodendurchmesser: &lt; 12 cm, &gt; 26 cm</p>

- Achten Sie darauf, dass das Geschirr die richtige Größe hat und richtig auf der Herdplatte steht:



- Heben Sie Töpfe und Pfannen immer nach oben vom Kochfeld ab, um ein Zerkratzen der Glasoberfläche zu vermeiden:



## Betrieb



### **WARNUNG vor Beschädigungen!**

- Das Kochplatte darf nur in Betrieb genommen werden, wenn sich ein gefüllter Kochtopf auf dem Kochfeld befindet. Werden leere Töpfe erhitzt, wird der Überhitzungsschutz aktiviert und das Gerät schaltet ab. Es könnten dadurch Schäden am Topf oder am Gerät auftreten.
- Schieben oder ziehen Sie sie nicht über das Kochfeld, dadurch könnte die Glasoberfläche zerkratzt werden.

## Inbetriebnahme:

---


### HINWEIS!

Das Gerät kann entweder über die Betriebseinstellung „Leistung“ oder „Temperatur“ geregelt werden. Zum Erhitzen von Wasser, zum Dünsten und ähnlichen Kochanwendungen ist die Einstellung „Leistung“ zu empfehlen. Zum Braten, Frittieren oder ähnlichem ist die Einstellung „Temperatur“ zu empfehlen.




**WARNUNG vor heißen Oberflächen!** Nach dem Kochvorgang können berührbare Oberflächen durch abgestrahlte Hitze sehr heiß sein.

Das Gerät verfügt über ein Soft-Touch-Bedienfeld. Jeder Druck auf ein Feld wird von einem akustischen Signal begleitet.

1. Verbinden Sie das Gerät mit dem Stromnetz, wie zuvor beschrieben wurde. Ein akustisches Signal wird abgegeben und das Gerät ist in Standby-Modus (= betriebsbereit), in den Displays erscheint „L“.
2. Stellen Sie einen geeigneten sowie gefüllten Kochtopf auf das Kochfeld.
3. Drücken Sie die Taste , um das Gerät in Betrieb zu nehmen: Die LED-Anzeige leuchtet auf und im Display erscheint „ON“.

Wird länger als 30 Sek. keine weitere Einstellung getätigt, schaltet sich das Gerät wieder in Standby-Modus und im Display erscheint wieder „L“.

4. Wählen Sie mit der Taste Betriebseinstellung  (9) aus, ob Sie die gewünschte Leistung oder die gewünschte Temperatur einstellen möchten:

#### a) Leistung:

Drücken Sie die Taste 1 x.

- Linke Kochplatte: im Display erscheint „1600“.
- Rechte Kochplatte: Im Display erscheint „1300“.

Drücken Sie die Taste „-“ oder „+“, um die gewünschte Leistung in Watt einzustellen:

	Niedrig			Mittel			Hoch			
Leistung / Watt Linke Kochplatte	200	400	600	800	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Leistung / Watt Rechte Kochplatte	200	400	600	800	1000	1200	1300	1500		

#### b) Temperatur:



Drücken Sie die Taste 2 x, im Display erscheint „180C“ (beide Platten gleich).

Drücken Sie die Taste „-“ oder „+“, um die gewünschte Temperatur in °C einzustellen:


	Niedrig			Mittel			Hoch			
Temperatur °C	60	80	100	120	140	160	180	200	220	240

Die Induktionskochplatte heizt in dieser Einstellung mit maximaler Leistung auf die eingestellte Temperatur auf und die Heizfunktion schaltet sich dann abwechselnd ein und aus, um die Temperatur zu halten.

### Timer / Zeit:

- Drücken Sie nach Auswahl der Betriebseinstellung „Leistung“ oder „Temperatur“ die Taste „“. Im Display blinkt die Zeitanzeige „0:00“ und die LED-Anzeige beim Symbol „“ leuchtet auf.
- Drücken Sie die Taste „-“ oder „+“, um die gewünschte Betriebszeit einzustellen (von 1 Min. bis max. 4 Std.). Jeder Tastendruck verlängert die Zeit um 1 Minute. Halten Sie die Taste anhaltend gedrückt, steigt die Zeit in 10 Minuten-Schritten. Beachten Sie dabei die Anzeige im Display.
- Die Zeitanzeige im Display blinkt einige Sekunden und wird dann konstant angezeigt.
- Im Display werden abwechselnd die zuvor gewählte Betriebseinstellung (Leistung oder Temperatur) und die verbleibende Zeit angezeigt.
- Die Restzeit kann während des Betriebs jederzeit mit der Taste „-“ oder „+“ geändert werden.
- Nach Ablauf der eingestellten Zeit schaltet das Gerät automatisch auf Standby-Modus.

### Betrieb beenden:





- **Betrieb mit Timer:** Nach Ablauf der eingestellten Zeit schaltet das Gerät in Standby-Modus.
- **Betrieb ohne Timer:** Um das Gerät in Standby-Modus zu schalten, drücken Sie die Taste .  
Erfolgt 2 Stunde lang keine Einstellung, schaltet das Gerät automatisch in Standby-Modus.

### HINWEIS!

Nach Betriebsende läuft der Lüfter noch ca. 1 Minute weiter, um verbleibende Restwärme abzutransportieren. Ziehen Sie den Netzstecker erst, wenn sich der Lüfter ausgeschaltet hat.

### Kindersicherung:

Um ungewolltes Inbetriebnehmen oder Verändern von Einstellungen zu vermeiden haben Sie die Möglichkeit, die Tasten mit der Kindersicherung zu sperren:

1. Drücken Sie die Taste  länger als 3 Sek. Ein akustisches Signal wird abgegeben und die LED-Anzeige leuchtet auf. Alle Tasten außer die Taste  sind gesperrt, Betriebseinstellungen können nicht mehr verändert werden. Der Betrieb kann jedoch jederzeit durch Drücken der Taste  beendet werden.
2. Zum Entsperren der Kindersicherung drücken Sie die Taste  länger als 3 Sek. Die LED-Anzeige geht aus und alle Tasten können wieder betätigt werden.

### Hinweis:

Wenn Sie bei eingestellter Kindersicherung das Gerät ausschalten, muss die Kindersicherung entsperrt werden, bevor Sie das Gerät wieder einschalten können. Die LED-Anzeige der Taste



zeigt an, dass die Kindersicherung eingestellt ist.

### Automatische Topferkennung:

Das Gerät erkennt automatisch die Größe des Topfes.

Das Gerät erkennt automatisch, wenn der Topf vom Kochfeld genommen wurde: Im Display erscheint „E1“ und es werden permanent kurze Warntöne abgegeben. Nach kurzer Zeit schaltet das Gerät auf Standby-Modus, zuvor werden zwei lange Signaltöne abgegeben.

## Reinigung und Pflege



**WARNUNG!** Das Gerät kann während des Betriebs durch abstrahlende Hitze heiß werden. Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung komplett abkühlen.



Um eine lange Lebensdauer dieses Gerätes zu gewährleisten ist es notwendig, es sauber und in gutem Zustand zu halten. Verschmutzungen können die einwandfreie Funktion beeinträchtigen und zu gefährlichen Situationen führen. Reinigen Sie daher das Gerät nach jeder Verwendung sorgfältig!



### **STROMSCHLAGGEFAHR!**

Das Gerät, das Netzkabel und der Netzstecker dürfen niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden!

Achten Sie darauf, dass bei der Reinigung keine Flüssigkeit in das Innere des Gerätes (Lüftungsschlitze) eindringt.

- Beachten Sie auch die „Sicherheitsbestimmungen“ am Beginn der Anleitung.
- Ziehen Sie den Stecker und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Eventuelle Speiserückstände auf der Glasoberfläche sollten noch in warmem Zustand mit einem weichen, feuchten Tuch oder mit einem Papiertuch abgewischt werden.
- Wischen Sie die Kochplatte mit einem weichen, feuchten, gut ausgedrückten Tuch oder Putzschwamm ab. Falls notwendig, kann ein mildes Spülmittel verwendet werden.
- Wischen Sie das Gehäuse mit einem nur leicht angefeuchteten Tuch ab.
- Wischen Sie mit einem trockenen Küchentuch nach. Das Gerät muss komplett trocken sein, bevor Sie es wieder mit dem Stromnetz verbinden.
- In den Lüftungsschlitzen kann sich Staub oder anderer Schmutz ansammeln. Reinigen Sie diese mit einer weichen Bürste oder einem Wattestäbchen.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen oder ätzenden Scheuer- und Reinigungsmittel, Ofenreiniger oder Metallkratzer, um Beschädigungen auf den Oberflächen zu vermeiden.
- Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht verwenden verpacken Sie es nach der Reinigung und bewahren Sie es an einem trockenen, sauberen Platz, außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

- Achten Sie vor jeder Verwendung darauf, dass die Unterseite des verwendeten Geschirrs sauber ist, um Beschädigungen/Verunreinigungen der Glasoberfläche zu vermeiden.

### Problemlösungen / Fehlercodes

<b>Problem</b>	<b>Mögliche Ursache</b>	<b>Lösungsvorschläge Checkliste</b>
Kochfeld kann nicht eingeschaltet werden.	Kein Strom	Netzstecker eingesteckt? Gerät eingeschaltet? Stromausfall? Haushaltssicherung intakt?
Touch-Bedienung geht schwer.	Schmutz oder Wasserfilm auf dem Bedienfeld	Reinigen und trocknen Sie die Oberfläche des Bedienfelds.
Zerkratzte Oberfläche	Geschirr mit unebenem Boden wurde verwendet. Ungeeignete Reinigungsmittel oder Reinigungsutensilien wurden verwendet.	Verwenden Sie nur Geschirr mit ebenem, glattem Boden. Achten Sie auf die Hinweise im Kapitel „Reinigung“.
Geschirr macht während des Kochvorgangs Knack- oder Klickgeräusche.	Kann durch die Struktur des Geschirrs verursacht werden (Schichten aus unterschiedlichen Metallen).	Dies ist normal und stellt keine Fehlfunktion dar.
Brumm-Geräusch während des Betriebs mit hoher Einstellung	Ursache durch Induktionstechnologie	Dies ist normal, Geräusch sollte aber nachlassen, wenn Sie die Einstellung verringern.
Lüftungsgeräusche	Der eingebaute Lüfter transportiert Luft ab, um ein Überhitzen zu verhindern. Lüfter läuft auch nach Beenden des Kochvorgangs noch einige Zeit nach.	Dies ist normal. Trennen Sie das Gerät nicht vom Stromnetz, solange der Lüfter läuft.
Geschirr wird nicht heiß, Fehlermeldung im Display	Geschirr kann nicht erkannt werden, da es für Induktionskochbetrieb nicht geeignet ist. Geschirr kann nicht erkannt werden, weil der Bodendurchmesser zu klein ist oder nicht zentriert steht.	Verwenden Sie geeignetes Geschirr, wie „Geeignetes Geschirr verwenden“ beschrieben wurde. Stellen Sie das Geschirr zentriert auf das Kochfeld.
Kochfeld schaltet auf Standby-Modus, Fehlercodes werden im Display angezeigt.	Technischer Fehler	Beachten Sie nachstehende Liste mit Fehlercodes und wenden Sie sich ggf. an eine qualifizierte Fachwerkstatt.

<b>Fehlercodeliste:</b>	<b>Ursache:</b>	<b>Lösung:</b>
E0	IGBT-Überhitzung (Halbleiter)	Ziehen Sie den Netzstecker, lassen Sie das Gerät abkühlen und nehmen Sie es wieder in Betrieb.
E1	Kein oder unpassendes Geschirr verwendet;	Verwenden Sie passendes Geschirr;
E2	Unterspannung	Kontrollieren Sie die Netz- spannung und vergewissern Sie sich, dass das Gerät mit einer Steckdose mit richtiger Spannung verbunden ist (siehe „Technische Daten“ und Rückenschild am Gerät.)
E3	Überspannung	
E4	Oberer Plattensensor funktioniert nicht	Werkstatt aufsuchen
E6	Gerät wurde mit leerem Geschirr in Betrieb genommen	Befüllen Sie das Geschirr
E7	Unterbrechung des Schaltkreises des IGBT- Sensors	Werkstatt aufsuchen
E8	Kurzschluss des IGBT- Sensors	Werkstatt aufsuchen
E9	Unterbrochener Stromkreis des oberen Plattensensors	Werkstatt aufsuchen
EE	Kurzschluss oberer Plattensensor	Werkstatt aufsuchen
H	Platte überhitzt	Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

Sollte sich das aufgetretene Problem nicht durch die genannten Lösungsvorschläge beheben lassen, ziehen Sie den Netzstecker und wenden Sie sich an eine autorisierte Fachwerkstatt.

## Technische Daten

Leistung:	2000 + 1500 Watt
Netzspannung:	220-240 V ~ 50/60Hz
Gewicht netto:	ca. 4 kg
Maße Gerät:	56 x 4,6 x 33 cm



\*Tippfehler, Design- und technische Änderungen vorbehalten;

Im Standby-Zustand hat das Gerät eine Leistungsaufnahme von 0,55 Watt.

## Entsorgung – Hinweise zum Umweltschutz



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, in der Gebrauchsanleitung oder auf der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Bitte fragen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle.

## Gewährleistung / Garantie

Neben der gesetzlichen Gewährleistung gewähren wir auf dieses Gerät 24 Monate Garantie, gerechnet ab Ausstellungsdatum der Rechnung bzw. des Lieferscheines. Innerhalb dieser Garantiezeit werden bei Vorlage der Rechnung bzw. des Lieferscheines alle auftretenden Herstellungs- und/oder Materialfehler kostenlos durch Instandsetzung und/oder Austausch der defekten Teile, bzw. (nach unserer Wahl) durch Umtausch in einen gleichwertigen, einwandfreien Artikel reguliert. Voraussetzung für eine derartige Garantieleistung ist, dass das Gerät sachgemäß behandelt und gepflegt wurde. Über unsere Garantieleistungen hinausgehende Ansprüche sind ausgeschlossen. Die Garantie schließt im berechtigten Fall nur die Reparatur des Gerätes ein. Weitergehende Ansprüche sowie eine Haftung für eventuelle Folgeschäden sind grundsätzlich ausgeschlossen. Keine Garantie kann übernommen werden für Teile, die einer natürlichen Abnutzung unterliegen bzw. bei Schäden, die auf Stoß, fehlerhafte Bedienung, Einwirkung von Feuchtigkeit oder durch andere äußere Einwirkungen oder auch auf Eingriff nicht autorisierter Dritter zurückzuführen sind. Im Garantiefall ist das Gerät mit Rechnung oder Lieferschein, bei Ihrem Fachhändler zu reklamieren.

**Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.**  
**Karolingerstraße 1**  
**A-5020 Salzburg**  
[office@silva-schneider.at](mailto:office@silva-schneider.at)

### **Gewährleistung:**

---



Die Gewährleistung ist ausdrücklich im Gesetz festgelegt und betrifft nur Mängel, die zum Zeitpunkt der Übergabe der Waren bestanden haben. Der Anspruch richtet sich immer gegen den Vertragspartner (Händler), der die Behebung des Mangels kostenlos (für den Konsumenten) durchführen beziehungsweise veranlassen muss.

### **Garantie:**

---

Die Garantie ist eine freiwillige, vertragliche Zusage des Herstellers (Generalimporteurs), für die es weder inhaltliche noch formale Mindestanforderungen gibt. Viele Garantien umfassen aber nur einen Teil der Kosten, die bei Mängelbehebung entstehen, dafür gelten sie aber in der Regel für alle Mängel, die innerhalb einer bestimmten Frist auftreten.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must not play with the device.
- Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children unless they are 8 years or older and are supervised.
- Children under 8 years of age must be kept away from the device and the connecting cable.
- The device is not intended to be used with an external timer or a separate remote control system.
- Place the device on a stable, level, heat-resistant, splash-proof, dry, non-slip surface.
- The device must never be placed on easily flammable materials (tablecloths, varnished tables, carpet, vinyl, etc.).
- Keep the device away from other heat sources (electric stove, open fire, direct sunlight...).
- Do not place the appliance underneath wall cabinets.
- Do not use the device near flammable/explosive liquids or materials (e.g. curtains, spray cans, etc.).
- Do not cover the device, especially the ventilation slots.
- Do not place any containers filled with water or other liquids on the device.
- Do not place burning candles on the device.
- Do not let the power cord hang from the work surface.
- The power cord must not be crushed or trapped.
- Do not connect the device to a multiple socket.
- Unplug the power cord

- in the event of disruptions during operation;
  - after each use;
  - before each cleaning;
  - if you do not use the device for a long period of time.
- When plugging and unplugging, always hold the plug, do not pull on the cable.
  - Do not pull on the power cord,
  - Make sure that the power cord does not touch hot parts.
  -  **DANGER OF BURNS!** Touchable surfaces of the device become very hot during operation.
  - Do not touch the hotplates with bare hands while in use.
  - Do not transport the device when it is hot – always let it cool down completely first!
  - Use oven mitts or gloves to prevent burns.
  - Always allow the device to cool down before cleaning.
  -  **RISK OF ELECTRIC SHOCK!** Never immerse the device, power cord or plug in water or other liquids.
  - When cleaning, make sure that no moisture penetrates into the interior of the housing (ventilation slots). If this does happen, unplug the device immediately.
  - Do not touch the device with wet hands.
  - Do not place the device near sinks, wash basins, bathtubs, swimming pools, etc. to avoid splashing water. Also make sure that the surface is not damp.
  - Never leave the device unattended during operation.
  - The device must not be used outdoors.
  - Handle the product with care. It may be damaged by impacts, blows or falls from even a small height.
  - Do not drop any objects onto the heating plate!
  - Regularly check the device, the plug and the connection cable for wear or damage. If there is any damage, the device must not be used. Contact an authorized specialist workshop. Never carry out repairs yourself. Improper repairs can lead to

considerable dangers for the user and any warranty claim will be voided.

- Maintenance and repair work may only be carried out by qualified personnel. This is dangerous and therefore not permitted for anyone else; there is a risk of injury and electric shock. This also applies to replacing the power cable.
- Modifying or altering the product is not permitted for safety reasons.
- Do not open or disassemble the housing of the device; there are no controls inside.
- Please note further cleaning and care instructions under the section "Cleaning and Care".

#### **Intended Use:**

---

- The appliance is used for warming up, heating and cooking food in suitable dishes.
- The device is not intended for commercial use or for laboratories, but exclusively for use in the home, in coffee kitchens in offices or workshops, as well as in apartment buildings, bed and breakfasts, motels or bed and breakfast establishments, etc.
- Use the device only for the functions described in the operating instructions.
- Any other use not listed in the operating instructions is considered improper and can lead to serious injuries or damage to the device. No liability can be accepted for any resulting damage to the device, other objects or persons, and any warranty claims will be void.

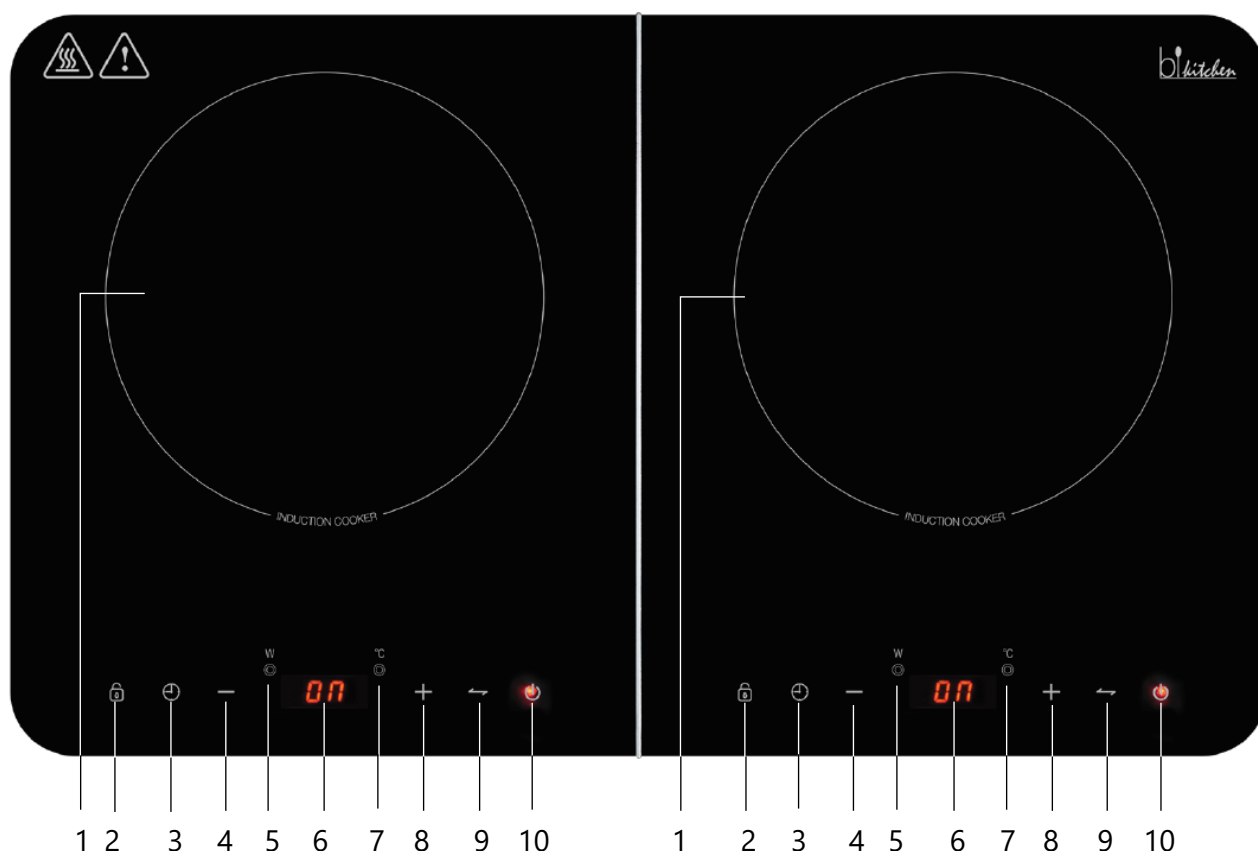


#### **WARNING! Electromagnetic fields!**

---

- People with pacemakers should consult their doctor before using the device, as use may affect the function of the pacemaker.
- Keep sufficient distance from other objects that react to magnetism (e.g. TV or radio sets, magnetic tapes, credit cards, etc.).

## Description of parts and controls



1	hobs	6	display
2	parental controls	7	LED display "Temperature"
3	timer / time setting	8	increase value
4	decrease value	9	Operating setting power / temperature
5	LED display "Power"	10	power button

## power connection

- This device is a protection class II device.
- The device may only be connected to a correctly installed, freely accessible safety socket (220-240V ~ 50/60Hz).
- The mains voltage must correspond to the voltage indicated on the type plate of the device.
- The device complies with the directives that are binding for the CE marking.

## Before commissioning

### Unpacking and cleaning the device:

---

- Open the packaging and take out the device.
- Remove the packaging material in and on the device and keep it for later use or dispose of it in an environmentally friendly manner.



#### **WARNING – CHOKING HAZARD:**

Packaging material is not a toy, children must not play with packaging material! Keep packaging material (cardboard, plastic bags, etc.) away from children!

- Check the device and the power cord for any damage. If there is any damage, do not use the device. Return it to your specialist shop.
- Wipe the plate and the housing with a soft, damp cloth and rub thoroughly with a dry cloth before plugging the power cord into the socket.

### Setting up the device:

---

- Place the device on a stable, level, heat-resistant, splash-proof, dry, non-slip surface.
- Do not place the appliance underneath wall cabinets.
- The hob must be free-standing and the minimum distance to walls or other objects must be at least 10 cm.
- Please note all further information under "Safety instructions".

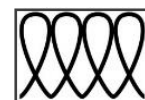
## General information about cooking with induction

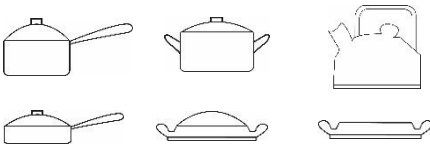

When cooking with induction, the heat is generated based on electromagnetic induction technology. This only happens when a pot or pan with a magnetizable base is placed on the switched on hob. Only the base of the cookware is heated, not the hob itself. If the induction coil located underneath the glass ceramic plate is supplied with electricity, a high-frequency electromagnetic field is created, which creates high heat energy that heats the base of the pot/pan. The heat is passed directly to the food, which enables very fast, efficient cooking with high thermal efficiency (up to 93%).

### Use suitable dishes:

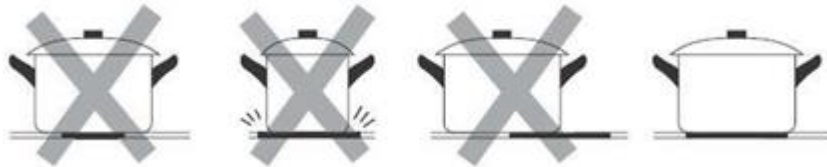
---

- Only use cookware with a suitable base. Suitable pots/pans are usually marked with a corresponding symbol:
- If you are not sure whether the dishes are suitable, you can carry out a magnet test: If the magnet is attracted to the bottom of the pot, the pot is suitable.
- If unsuitable cookware is used, the error code "E1" appears after the device is switched on.

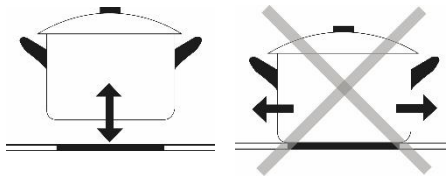


Suitable dishes:	Unsuitable dishes:
	
<p>Dishes made of iron, cast iron, magnetic, stainless steel or enameled cast iron flat-bottomed dishes Base diameter: 12 – 22 cm Floor thickness: &gt; 1.5 mm</p>	<p>Tableware made of ceramic, clay, glass, copper, bronze or aluminum Dishes with a curved, hollow bottom or with feet Closed containers, cans or dishes with concave bottoms Base diameter: &lt; 12 cm, &gt; 26 cm</p>

- Make sure that the dishes are the right size and are positioned correctly on the stovetop:



- lift pots and pans up from the hob to avoid scratching the glass surface:



## Operation



### **WARNING of damage!**

- The hotplate may only be used when there is a full pot on the hob. If empty pots are heated, the overheating protection is activated and the device switches off. This could cause damage to the pot or the device.
- Do not push or pull it across the hob as this could scratch the glass surface.

### **Commissioning:**


#### **A NOTICE!**

The device can be controlled using either the "Power" or "Temperature" operating settings. The "Power" setting is recommended for heating water, steaming and similar cooking applications. The "Temperature" setting is recommended for roasting, deep-frying or similar.




**WARNING of hot surfaces!** After cooking, touchable surfaces can be very hot due to radiated heat.

The device has a soft-touch control panel. Each press on a field is accompanied by an acoustic signal.

1. Connect the device to the power supply as described above. An acoustic signal is emitted and the device is in standby mode (= ready for use), "L" appears on the display.
2. Place a suitable and filled cooking pot on the hob.
3. Press the button  to switch the device on: The LED indicator lights up and "ON" appears on the display.

If no further setting is made for more than 30 seconds, the device switches back to standby mode and "L" appears on the display again.

4. Use the operating setting button  (9) to select whether you want to set the desired power or the desired temperature:

**a) Performance:**

Press the button once.

- Left hotplate: "1600" appears on the display.
- Right hotplate: "1300" appears on the display.

Press the "-" or "+" button to set the desired power in watts:

	Low			Medium			High			
power / watt Left hotplate	200	400	600	800	1000	1200	1400	1600	1800	2000
power / watt right hotplate	200	400	600	800	1000	1200	1300	1500		

**b) Temperature:**

Press the button twice, "180C" appears on the display (both plates are the same).

Press the "-" or "+" button to set the desired temperature in °C:

	Low			Medium			High			
temperature °C	60	80	100	120	140	160	180	200	220	240


In this setting, the induction hob heats up to the set temperature at maximum power and the heating function then switches on and off alternately to maintain the temperature.

**Timer / Time:**

- After selecting the operating setting "Power" or "Temperature", press the "⌚" button. The time display "0:00" flashes on the screen and the LED display next to the "⌚" symbol lights up.
- Press the "-" or "+" button to set the desired operating time (from 1 minute to a maximum of 4 hours). Each press of the button increases the time by 1 minute. If you keep the button pressed, the time increases in 10-minute increments. Observe the display.
- The time display flashes for a few seconds and then remains constant.
- The previously selected operating setting (power or temperature) and the remaining time are shown alternately in the display.

- The remaining time can be changed at any time during operation using the “-” or “+” button.
- After the set time has elapsed, the device automatically switches to standby mode.

### **Stop operation:**





- **Operation with timer:** After the set time has elapsed, the device switches to standby mode.
- **Operation without timer:** To switch the device to standby mode, press the button . If no settings are made for 2 hours, the device automatically switches to standby mode.

### **A NOTICE!**


After operation has finished, the fan continues to run for about 1 minute to dissipate any remaining heat. Do not unplug the power cord until the fan has switched off.

### **Parental controls:**

To avoid accidental start-up or changes to settings, you have the option of locking the buttons with the child lock:

1. Press the button  for more than 3 seconds. An acoustic signal is emitted and the LED display lights up. All buttons except the button  are locked and operating settings can no longer be changed. However, operation can be stopped at any time by pressing the button .
2. To unlock the child lock, press the button  for more than 3 seconds. The LED display goes out and all buttons can be used again.

### **A notice:**

If you switch off the device when the child lock is set, the child lock must be unlocked before you can switch the device on again. The LED display of the button  indicates that the child lock is set.

### **Automatic pot detection:**

The device automatically detects the size of the pot.

The device automatically detects when the pot has been removed from the hob: "E1" appears on the display and short warning tones are emitted continuously. After a short time, the device switches to standby mode, after two long signal tones are emitted.



**WARNING!** The device can become hot during operation due to radiated heat. Allow the device to cool down completely before cleaning.



To ensure a long service life of this device, it is necessary to keep it clean and in good condition. Contamination can impair proper functioning and lead to dangerous situations. Therefore, clean the device carefully after each use!



**RISK OF ELECTRIC SHOCK!**

The device, the power cable and the power plug must never be immersed in water or other liquids!

Make sure that no liquid penetrates into the interior of the device (ventilation slots) during cleaning.

- Please also note the “Safety Instructions” at the beginning of the manual.
- Unplug the device and wait until it has cooled down.
- Any food residue on the glass surface should be wiped off while it is still warm with a soft, damp cloth or paper towel.
- Wipe the hotplate with a soft, damp, well-wrung cloth or cleaning sponge. If necessary, a mild detergent can be used.
- Wipe the housing with a slightly damp cloth.
- Wipe with a dry kitchen towel. The device must be completely dry before you reconnect it to the power supply.
- Dust or other dirt can accumulate in the ventilation slots. Clean them with a soft brush or cotton swab.
- To avoid damaging the surfaces, do not use harsh or corrosive abrasive cleaners, oven cleaners or metal scrapers.
- If you do not use the device for a long period of time, pack it after cleaning and store it in a dry, clean place out of the reach of children.
- Before each use, make sure that the underside of the dishes used is clean to avoid damage/contamination of the glass surface.

troubleshooting / error codes

<b>problem</b>	<b>Possible cause</b>	<b>proposed solutions checklist</b>
Hob cannot be switched on.	No electricity	Power plug plugged in? Device switched on? Power outage? Budget security intact?
Touch operation is difficult.	Dirt or water film on the control panel	Clean and dry the surface of the control panel.
Scratched surface	Dishes with uneven bottoms were used. Inappropriate cleaning agents or cleaning utensils were used.	Only use dishes with a flat, smooth bottom. Please note the instructions in the "Cleaning" chapter.
Dishes make cracking or clicking noises during the cooking process.	Can be caused by the structure of the dishes (layers of different metals).	This is normal and does not indicate a malfunction.
Humming noise during operation at high setting	caused by induction technology	This is normal, but noise should decrease if you reduce the setting.
ventilation noise	The built-in fan removes air to prevent overheating. The fan continues to run for some time after the cooking process has finished.	This is normal. Do not unplug the device while the fan is running.
Dishes do not get hot, error message on the display	Dishes cannot be recognized because they are not suitable for induction cooking. Dishes cannot be detected because the base diameter is too small or is not centered.	Use suitable tableware as described in "Using suitable tableware". Place the dishes centrally on the hob.
Hob switches to standby mode, error codes are shown on the display.	Technical error	Please note the list of error codes below and contact a qualified specialist workshop if necessary.

<b>Error code list:</b>	<b>Cause:</b>	<b>Solution:</b>
E0	IGBT overheating (semiconductor)	Unplug the device, let it cool down and then switch it on again.
E1	No or unsuitable dishes used;	Use appropriate dishes;
E2	undervoltage	Check the mains voltage and make sure that the device is connected to a socket with the correct voltage (see "Technical data" and the back plate on the device.)
E3	overvoltage	
E4	Upper plate sensor not working	visit the workshop
E6	Device was operated with empty dishes	Fill the dishes
E7	IGBT sensor circuit breaker	visit the workshop
E8	short circuit of the IGBT sensor	visit the workshop
E9	Open circuit of the upper plate sensor	visit the workshop
EE	Short circuit upper plate sensor	visit the workshop
H	plate overheated	Allow the device to cool down before operating it again.

If the problem cannot be resolved using the solutions provided, unplug the device and contact an authorized service center.

## Technical data

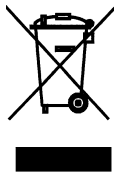
Power:	2000 + 1500 watts
Mains voltage:	220-240 V ~ 50/60Hz
Net weight:	approx. 4 kg
Dimensions device:	56 x 4.6 x 33 cm



\*Typing errors, design and technical changes reserved;

In standby mode, the device has a power consumption of 0.55 watts.

## Disposal – Notes on Environmental Protection



At the end of its working life, this product must not be disposed of with normal household waste. Instead, it must be handed over to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. This is indicated by the symbol on the product, in the instructions for use or on the packaging.

The materials are recyclable according to their labeling. By reusing, recycling or other forms of recycling old devices, you are making an important contribution to protecting our environment.

Please ask your local authority for the responsible disposal facility.

## Warranty / Guarantee

In addition to the statutory warranty, we grant a 24-month warranty on this device, calculated from the date of issue of the invoice or delivery bill. Within this warranty period, all manufacturing and/or material defects will be repaired and/or replaced free of charge, or (at our discretion) exchanged for an item of equal value and in perfect condition, on presentation of the invoice or delivery bill. The prerequisite for such a guarantee is that the appliance has been handled and maintained properly. Claims beyond our warranty services are excluded. In justified cases, the guarantee only covers the repair of the appliance. Further claims and liability for any consequential damage are excluded. No guarantee can be given for parts that are subject to natural wear and tear or for damage caused by impact, incorrect operation, exposure to moisture or other external influences or by intervention by unauthorized third parties. In the event of a warranty claim, the appliance must be returned to your specialist dealer together with the invoice or delivery bill.

**Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.**  
**Karolingerstraße 1**  
**A-5020 Salzburg**  
[office@silva-schneider.at](mailto:office@silva-schneider.at)

### **Warranty:**

---

The warranty is expressly stipulated by law and only applies to defects that existed at the time the goods were handed over. The claim is always directed against the contractual partner (dealer), who must remedy the defect free of charge (for the consumer) or arrange for it to be remedied.



### **Guarantee:**

---

The guarantee is a voluntary, contractual promise by the manufacturer (general importer) for which there are no minimum requirements in terms of content or form. However, many warranties only cover part of the costs incurred in remedying defects, but they usually apply to all defects that occur within a certain period.

### Bezpečnostní pokyny

- Toto zařízení mohou používat děti ve věku 8 let a starší, jakož i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a pochopit z toho vyplývající nebezpečí.
- Děti si se zařízením nesmí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.
- Děti do 8 let se musí držet mimo dosah zařízení a propojovacího kabelu.
- Zařízení není určeno k použití s externím časovačem nebo samostatným systémem dálkového ovládní.
- Umístěte zařízení na stabilní, rovný, tepelně odolný, odolný proti stříkající vodě, suchý, neklouzavý povrch.
- Zařízení nesmí být za žádných okolností umístěno na vysoce hořlavé materiály (ubrusy, lakované stoly, koberec, vinyl atd.).
- Udržujte zařízení mimo dosah jiných zdrojů tepla (elektrický sporák, otevřený oheň, přímé sluneční světlo atd.).
- Neumístujte zařízení pod nástěnné skříňky.
- Nepoužívejte zařízení v blízkosti vysoce hořlavých/výbušných kapalin nebo materiálů (např. záclony, spreje atd.).
- Nezakrývejte zařízení, zejména ventilační otvory.
- Na zařízení nepokládejte žádné nádoby naplněné vodou nebo jinými kapalinami.
- Na zařízení nepokládejte hořící svíčky.
- Nenechávejte napájecí kabel viset z pracovní plochy.
- Napájecí kabel nesmí být přimáčknutý nebo zachycený.
- Nepřipojujte zařízení k vícenásobné zásuvce.
- Odpojte napájecí zástrčku

- v případě poruch během provozu;
  - po každém použití;
  - před každým čištěním;
  - pokud zařízení delší dobu nepoužíváte.
- Při zapojování a odpojování vždy držte zástrčku a netahejte za kabel.
  - Netahejte za napájecí kabel
  - Ujistěte se, že se napájecí kabel nedotýká žádných horkých částí.
  -  **NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ!** Dotykové povrchy zařízení se během provozu velmi zahřívají.
  - Během provozu se nedotýkejte plotýnek holýma rukama.
  - Nepřevážte přístroj, když je horký – vždy jej předtím nechte zcela vychladnout!
  - Používejte držáky na hrnce nebo rukavice, abyste zabránili popálení.
  - Před čištěním nechte zařízení vždy vychladnout.
  -  **NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!** Nikdy neponořujte zařízení, napájecí kabel a zástrčku do vody nebo jiných kapalin.
  - Při čištění dbejte na to, aby dovnitř krytu (větrací štěrbin) nepronikla žádná vlhkost. Pokud k tomu dojde, okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku.
  - Nedotýkejte se zařízení mokřýma rukama.
  - Neumisťujte zařízení do blízkosti dřezů nebo dřezů, van, bazénů atd., abyste zabránili stříkající vodě. Také se ujistěte, že povrch není vlhký.
  - Nikdy nenechávejte zařízení během provozu bez dozoru.
  - Zařízení se nesmí používat venku.
  - S výrobkem zacházejte opatrně. Může se poškodit otřesy, údery nebo pády i z malé výšky.
  - Nenechte na topnou desku spadnout žádné předměty!

- Pravidelně kontrolujte přístroj, zástrčku a propojovací kabel, zda nejsou opotřebované nebo poškozené. Pokud je zařízení poškozeno, nesmí se používat. Kontaktujte autorizovaný odborný servis. Nikdy neprovádějte opravy sami. Neodborné opravy mohou mít za následek značné nebezpečí pro uživatele a v důsledku toho zaniká jakýkoli nárok na záruku.
- Údržbu a opravy smí provádět pouze kvalifikovaný odborný personál. To je nebezpečné, a proto není dovoleno nikomu jinému, hrozí nebezpečí úrazu a úrazu elektrickým proudem. To platí i pro výměnu napájecího kabelu.
- Úpravy nebo změny produktu nejsou z bezpečnostních důvodů povoleny.
- Neotvírejte ani nerozebírejte kryt přístroje, uvnitř nejsou žádné ovládací prvky.
- Věnujte prosím pozornost dalším pokynům pro čištění a péči v části „Čištění a péče“.

#### **Zamýšlené použití:**

---

- Zařízení slouží k ohřívání, ohřívání a vaření pokrmů ve vhodných pokrmech.
- Zařízení není určeno pro komerční použití nebo pro laboratoře, ale výhradně pro použití v domácnosti, v kávových kuchyních kanceláří nebo dílen, jakož i v bytových domech, penzionech, motelech nebo penzionech atd.
- Používejte zařízení pouze pro funkce popsané v návodu k obsluze.
- Všechna jiná použití, která nejsou uvedena v návodu k obsluze, jsou považována za nesprávná a mohou vést k vážným zraněním nebo poškození zařízení. Za jakékoli následné poškození zařízení, jiných předmětů nebo osob nelze převzít žádnou odpovědnost.

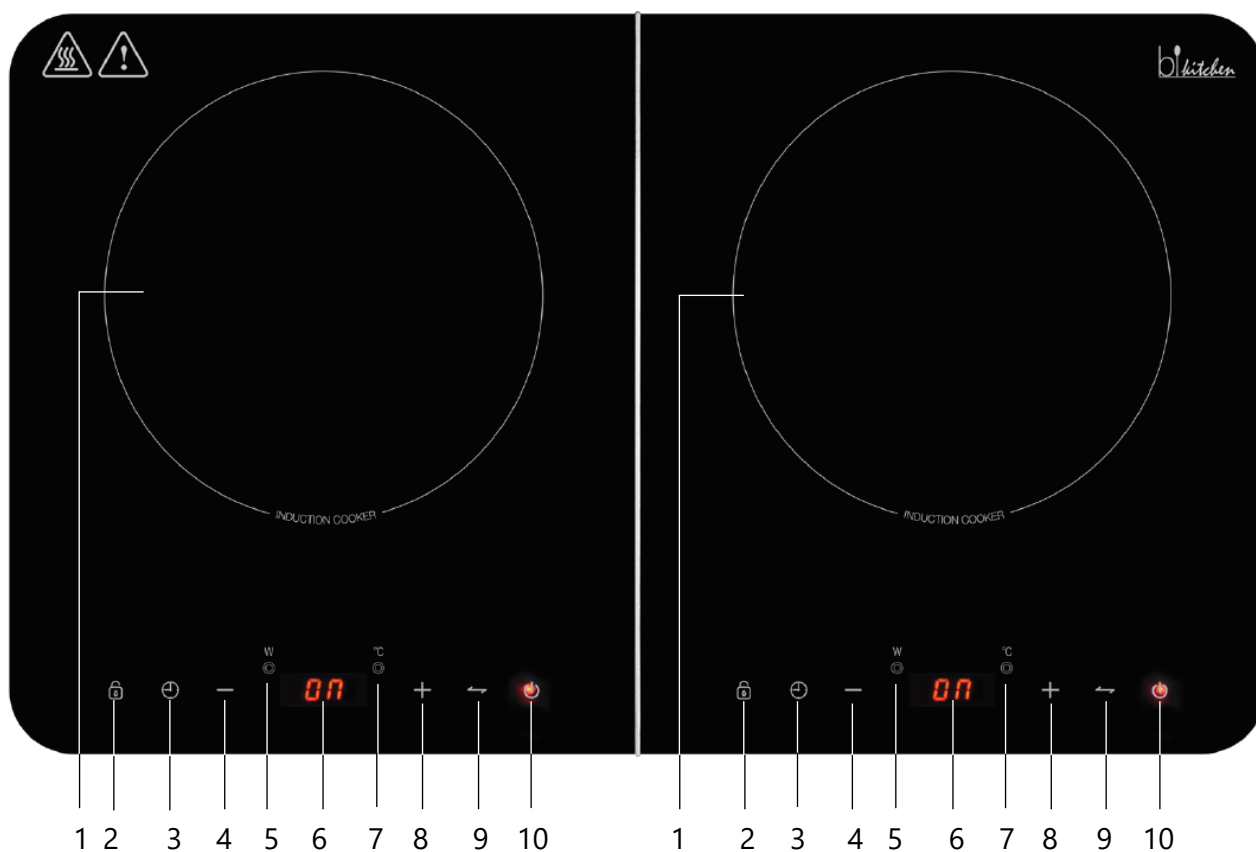


#### **VAROVÁNÍ! Elektromagnetická pole!**

---

- Lidé s kardiostimulátorem by se měli před použitím zařízení poradit se svým lékařem, protože používání by mohlo ovlivnit funkci kardiostimulátoru.
- Udržujte dostatečnou vzdálenost od jiných předmětů, které reagují na magnetismus (např. televizory nebo rádia, magnetické pásky, kreditní karty atd.).

## Popis částí a ovládacích prvků



- |   |                           |    |                                  |
|---|---------------------------|----|----------------------------------|
| 1 | Varné desky               | 6  | Displej / displej                |
| 2 | Rodičovská kontrola       | 7  | LED displej "Teplota"            |
| 3 | Nastavení časovače / času | 8  | Zvýšit hodnotu                   |
| 4 | Snížit hodnotu            | 9  | Provozní nastavení výkon/teplota |
| 5 | LED displej „Power“       | 10 | Tlačítko zapnutí/vypnutí         |

## Síťová přípojka

- Toto zařízení je zařízení třídy ochrany II.
- Zařízení smí být připojeno pouze do řádně instalované, volně přístupné uzemněné zásuvky (220-240V ~ 50/60Hz).
- Síťové napětí musí odpovídat napětí uvedenému na typovém štítku zařízení.
- Zařízení odpovídá směrnicím, které jsou závazné pro označení CE.

## Před uvedením do provozu

### Vybalte a vyčistěte zařízení:

- Otevřete obal a vyjměte zařízení.
- Odstraňte obalový materiál ze zařízení a na něm a uschovejte jej pro pozdější použití nebo jej zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.



#### **VAROVÁNÍ – NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ:**

Obalový materiál není hračka, děti si s obalovým materiálem nesmí hrát! Obalové materiály (kartonové krabice, plastové sáčky atd.) uchovávejte mimo dosah dětí!

- Zkontrolujte zařízení a napájecí kabel, zda nejsou poškozeny. Pokud dojde k jakémukoli poškození, zařízení se nesmí používat. Vezměte to zpět do svého specializovaného obchodu.
- Před zasunutím zástrčky do zásuvky otřete desku a kryt měkkým navlhčeným hadříkem a opatrně otřete suchým hadříkem.

### Nastavení zařízení:

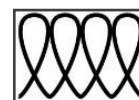
- Umístěte zařízení na stabilní, rovný, tepelně odolný, odolný proti stříkající vodě, suchý, neklouzavý povrch.
- Neumísťujte zařízení pod nástěnné skříňky.
- Varná deska musí být volně stojící a minimální vzdálenost od stěn nebo jiných předmětů musí být alespoň 10 cm.
- Vezměte prosím na vědomí všechny další informace v části „Bezpečnostní pokyny“.

## Obecné informace o vaření s indukcí

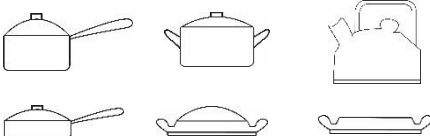

Při vaření s indukcí vzniká teplo na základě technologie elektromagnetické indukce. To pouze v případě, že je na varnou desku při zapnutí položen hrnec nebo pánve s magnetizovatelným dnem. Ohřívá se pouze dno nádobí, nikoli však varná deska samotná. Pokud je indukční cívka pod sklokeramickou deskou napájena elektřinou, vzniká vysokofrekvenční elektromagnetické pole, které vytváří vysokou tepelnou energii, která zahřívá dno varné desky . hrnec/pánve. Teplo se přenáší přímo do pokrmu, což umožňuje velmi rychlé, efektivní vaření s vysokou tepelnou účinností (až 93 %).

### Používejte vhodné nádobí:

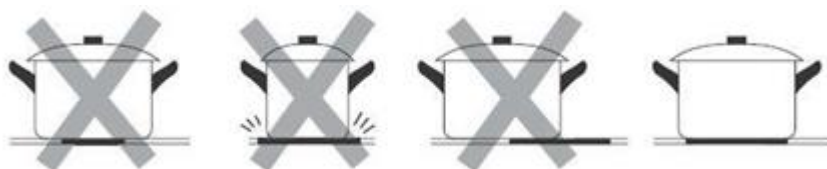
- Používejte pouze nádobí s vhodným dnem. Vhodné hrnce/pánve jsou obvykle označeny odpovídajícím symbolem:
- Pokud si nejste jisti, zda je nádobí vhodné, můžete provést test magnetem: Pokud je magnet přitahován ke dnu hrnce, je hrnec vhodný.



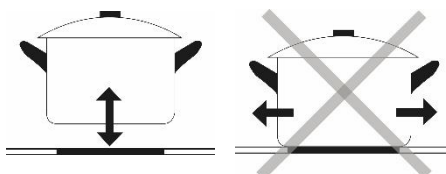
- Při použití nevhodného nádobí se po zapnutí zařízení zobrazí chybový kód „E1“.

Vhodné nádobí:	Nevhodné nádobí:
	
<p>Nádobí ze železa, litiny, magnetické, nerezové nebo smaltované litiny            Nádobí s plochým dnem            Průměr základny: 12-22 cm            Tloušťka základny: &gt; 1,5 mm</p>	<p>Nádobí z keramiky, hlíny, skla, mědi, bronzu nebo hliníku            Nádobí se zakřivenou, dutou základnou nebo s nožičkami            Uzavřené nádoby, plechovky nebo misky s konkávním dnem            Průměr základny: &lt; 12 cm, &gt; 26 cm</p>

- Ujistěte se, že nádobí má správnou velikost a je správně umístěno na sporáku:



- Hrnce a pánve vždy zvedněte z varné desky nahoru, aby nedošlo k poškrábání skleněného povrchu:



## Operace



### **VAROVÁNÍ na poškození!**

- Varnou desku lze používat pouze tehdy, když je na varné desce naplněný hrnec. Pokud se ohřívají prázdné hrnce, aktivuje se ochrana proti přehřátí a přístroj se vypne. Mohlo by dojít k poškození hrnce nebo zařízení.
- Netlačte a netahejte je přes varnou desku, protože by mohlo dojít k poškrábání skleněného povrchu.

### **Uvedení do provozu:**



#### **UPOZORNĚNÍ!**

Zařízení lze ovládat buď provozním nastavením „výkon“ nebo „teplota“. Nastavení „Power“ se doporučuje pro ohřev vody, vaření v páře a podobné vaření. Nastavení „Teplota“ se doporučuje pro pečení, fritování a podobně.



**POZOR na horké povrchy!** Po uvaření mohou být povrchy, kterých se lze dotknout, velmi horké v důsledku vyzařovaného tepla.

Zařízení má měkký ovládací panel. Každé stisknutí pole je doprovázeno akustickým signálem.

1. Připojte zařízení ke zdroji napájení, jak bylo popsáno výše. Zazní akustický signál a přístroj je v pohotovostním režimu (= na displeji se objeví „L“);
2. Umístěte na varnou desku vhodný naplněný hrnec.
3. Stiskněte tlačítko  pro uvedení zařízení do provozu: LED indikátor se rozsvítí a na displeji se objeví „ON“.  
Pokud po dobu delší než 30 sekund neprovedete žádné další nastavení, přístroj se přepne zpět do pohotovostního režimu a na displeji se znovu zobrazí „L“.
4. Pomocí tlačítka provozních nastavení  (9) vyberte, zda chcete nastavit požadovaný výkon nebo požadovanou teplotu:

#### a) Výkon:

Stiskněte 1x tlačítko.

- Levá plotýnka: Na displeji se objeví „1600“.
- Pravá plotýnka: Na displeji se objeví „1300“.

Stisknutím tlačítka „-“ nebo „+“ nastavte požadovaný výkon ve wattch:

	Nízký			Střední			Vysoký			
Výkon/Watt Levá plotýnka	200	400	600	800	1000	1200	1400	1600	19. stole tí	2000
Výkon/Watt Pravá plotýnka	200	400	600	800	1000	1200	1300	1500		

#### b) Teplota:



Stiskněte tlačítko dvakrát, na displeji se zobrazí „180C“ (oba štítky stejné).

Stisknutím tlačítka „-“ nebo „+“ nastavte požadovanou teplotu ve °C:

	Nízký			Střední			Vysoký			
Teplota °C	60	80	100	120	140	160	180	200	220	240


V tomto nastavení se indukční plotýnka ohřeje na nastavenou teplotu při maximálním výkonu a funkce ohřevu se pak střídavě zapíná a vypíná pro udržení teploty.

#### Časovač/čas:

- Po výběru provozního nastavení „Power“ nebo „Temperature“ stiskněte  tlačítko „ “. Na displeji bliká zobrazení času „0:00“ a  rozsvítí se LED displej u symbolu „ “.
- Stiskněte tlačítko „-“ nebo „+“ pro nastavení požadované doby provozu (od 1 minuty do max. 4 hodin). Každé stisknutí tlačítka prodlouží čas o 1 minutu. Pokud budete tlačítko držet stisknuté, čas se zvyšuje v krocích po 10 minutách. Všimněte si prosím informací na displeji.
- Časový údaj na displeji několik sekund bliká a poté se neustále zobrazuje.

- Na displeji se střídavě zobrazuje dříve zvolené provozní nastavení (výkon nebo teplota) a zbývající čas.
- Zbývající čas lze kdykoli během provozu změnit pomocí tlačítka „-“ nebo „+“.
- Po uplynutí nastavené doby se zařízení automaticky přepne do pohotovostního režimu.

### **Ukončení operace:**

- **Provoz s časovačem:** Po uplynutí nastavené doby se zařízení přepne do pohotovostního režimu.
- **Provoz bez časovače:** Pro přepnutí zařízení do pohotovostního režimu stiskněte tlačítko 





Pokud po dobu 2 hodin neprovedete žádné nastavení, zařízení se automaticky přepne do pohotovostního režimu.

### **UPOZORNĚNÍ!**


Po ukončení provozu ventilátor běží ještě cca 1 minutu, aby se odstranilo zbývající teplo. Neodpojujte napájecí kabel, dokud se ventilátor nevypne.

### **Rodičovská kontrola:**

zabránili nechtěnému spuštění nebo změně nastavení, máte možnost uzamknout tlačítka pomocí dětského zámku:

1. Stiskněte tlačítko  na déle než 3 sekundy. Zazní zvukový signál a rozsvítí se kontrolka LED. Všechna tlačítka kromě tlačítka  jsou zablokována a provozní nastavení již nelze měnit. Provoz lze však  kdykoli zastavit stisknutím tlačítka.
2. Chcete-li dětskou pojistku odemknout, stiskněte tlačítko  na déle než 3 sekundy. LED displej zhasne a všechna tlačítka lze znovu stisknout.

### **upozornění:**

Pokud zařízení vypnete, když je nastavena dětská pojistka, musíte ji před opětovným zapnutím odemknout. LED indikátor tlačítka  znamená, že je nastavena rodičovská kontrola.

### **Automatická detekce hrnce:**

Zařízení automaticky rozpozná velikost hrnce.

Zařízení automaticky rozpozná, kdy byl hrnec sejmut z varné desky: na displeji se objeví „E1“ a neustále se ozývají krátké varovné tóny. Po krátké době se zařízení přepne do pohotovostního režimu předtím, než zazní dvě dlouhá pípnutí.



**VAROVÁNÍ!** Zařízení se může během provozu zahřát v důsledku sálavého tepla. Před čištěním nechte zařízení zcela vychladnout.



Pro zajištění dlouhé životnosti tohoto zařízení je nutné jej udržovat čisté a v dobrém stavu. Nečistoty mohou narušit správné fungování a vést k nebezpečným situacím. Proto přístroj po každém použití pečlivě vyčistěte!



**NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!**

Zařízení, napájecí kabel a zástrčka nikdy neponořujte do vody nebo jiných kapalin! Dbejte na to, aby při čištění nepronikla žádná kapalina do vnitřku zařízení (ventilační štěrbin).

- Všimněte si také „bezpečnostních předpisů“ na začátku návodu.
- Odpojte a počkejte, až zařízení vychladne.
- Jakékoli zbytky jídla na skleněném povrchu je třeba otřít, dokud je ještě teplé měkkým, vlhkým hadříkem nebo papírovou utěrkou.
- Otřete plotýnku měkkým, vlhkým, dobře vyždímaným hadříkem nebo čisticí houbou. V případě potřeby lze použít jemný prostředek na mytí nádobí.
- Kryt otřete mírně navlhčeným hadříkem.
- Otřete suchou kuchyňskou utěrkou. Před opětovným připojením k napájení musí být zařízení zcela suché.
- Ve větracích otvorech se může hromadit prach nebo jiné nečistoty. Vyčistěte je měkkým kartáčkem nebo vatovým tamponem.
- Při čištění nepoužívejte drsné nebo žíravé abrazivní čisticí prostředky, čističe na trouby nebo kovové škrabky, aby nedošlo k poškození povrchů.
- Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, po vyčištění jej zabalte a uložte na suchém, čistém místě mimo dosah dětí.
- Před každým použitím se ujistěte, že spodní strana použitého nádobí je čistá, aby nedošlo k poškození/znečištění povrchu skla.

## Řešení problémů / chybové kódy

<b>problém</b>	<b>Možná příčina</b>	<b>Navrhovaná řešení Kontrolní seznam</b>
Varnou desku nelze zapnout.	Žádná elektřina	Zapojeno? Zařízení je zapnuté? Výpadek proudu? Domácí pojistka neporušená?
Dotykové ovládání je obtížné.	Nečistoty nebo vodní film na ovládacím panelu	Očistěte a osušte povrch ovládacího panelu.
Poškrábaný povrch	Používalo se nádobí s nerovným dnem. Byly použity nevhodné čisticí prostředky nebo čisticí náčiní.	Používejte pouze nádobí s plochým, hladkým dnem. Věnujte pozornost pokynům v kapitole „Čištění“.
Nádobí během procesu vaření vydává praskání nebo cvakání.	Může být způsobeno strukturou nádobí (vrstvy - různých kovů).	To je normální a nejedná se o závadu.
Bzučivý zvuk při provozu na vysoké nastavení	Způsobeno indukční technologií	To je normální, ale šum by se měl snižovat, když nastavení snižujete.
Zvuky ventilace	Vestavěný ventilátor odvádí vzduch, aby se zabránilo přehřátí. Ventilátor ještě nějakou dobu běží i po ukončení procesu vaření.	To je normální. Neodpojujte zařízení, pokud běží ventilátor.
Nádobí se neohřívá, chybové hlášení na displeji	Nádobí nelze rozpoznat, protože není vhodné pro indukční vaření. Misky nelze rozpoznat, protože průměr základny je příliš malý nebo není vycentrovaný.	Používejte vhodné nádobí, jak je popsáno v části „Používejte vhodné nádobí“. Umístěte nádobí do středu varné desky.
Varná deska se přepne do pohotovostního režimu, na displeji se zobrazí chybové kódy.	Technická chyba	Všimněte si prosím níže uvedeného seznamu chybových kódů a v případě potřeby se obraťte na kvalifikovaný odborný servis.

<b>Seznam kódů chyb:</b>	<b>Příčina:</b>	<b>Řešení:</b>
E0	Přehřívání IGBT (polovodič)	Vytáhněte zástrčku ze zásuvky, nechte zařízení vychladnout a znovu jej uveďte do provozu.
E1	Žádné nebo nevhodné nádobí;	Používejte vhodné nádobí;
E2	Podpětí	Zkontrolujte síťové napětí a ujistěte se, že je zařízení připojeno do zásuvky se správným napětím (viz „Technické údaje“ a zadní štítek na zařízení.)
E3	Přepětí	
E4	Senzor horní desky nefunguje	Navštivte dílnu
E6	Zařízení bylo uvedeno do provozu s prázdným nádobím	Naplňte nádobí
E7	Přerušený obvod snímače IGBT	Navštivte dílnu
E8	Zkrat snímače IGBT	Navštivte dílnu
E9	Otevřete obvod snímače horní desky	Navštivte dílnu
EE	Zkrat snímače horní desky	Navštivte dílnu
H	Deska je přehřátá	Před dalším použitím nechte zařízení vychladnout.

Pokud problém, který nastal, nelze vyřešit pomocí navrhovaných řešení, vytáhněte síťovou zástrčku a obraťte se na autorizovaný odborný servis.

## Technické údaje

Výkon:	2000 + 1500 wattů
Síťové napětí:	220-240V ~ 50/60Hz
Čistá hmotnost:	cca 4 kg
Rozměry zařízení:	56 x 4,6 x 33 cm



\*Překlepy, design a technické změny vyhrazeny;

V pohotovostním režimu má zařízení spotřebu 0,55 wattu.

## Likvidace – informace o ochraně životního prostředí



Na konci své životnosti nesmí být tento výrobek likvidován s běžným domovním odpadem, ale musí být odevzdán na sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Označuje to symbol na výrobku, v návodu k použití nebo na obalu.

Materiály lze znovu použít podle jejich označení. Opětovným použitím, recyklací nebo jinými formami recyklace starých zařízení významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Zeptejte se svého místního úřadu na odpovědné místo pro likvidaci.

## Záruka / Garantie

Vedle zákonné záruky poskytujeme na toto zařízení 24 měsíců záruky, počítané od data vystavení faktury nebo dodacího listu. Během této záruční doby budou při předložení faktury nebo dodacího listu všechny výrobní a/nebo materiálové vady bezplatně odstraněny opravou a/nebo výměnou vadných dílů, případně (dle našeho uvážení) výměnou za rovnocenný, bezchybný výrobek. Podmínkou pro takovou záruční službu je, že zařízení bylo správně používáno a udržováno. Jakékoliv další nároky nad rámec našich záručních služeb jsou vyloučeny. Záruka zahrnuje v oprávněném případě pouze opravu zařízení. Další nároky, stejně jako odpovědnost za případné následné škody, jsou zásadně vyloučeny. Na díly, které podléhají přirozenému opotřebení, nebo na škody způsobené nárazem, nesprávným použitím, působením vlhkosti nebo jinými vnějšími vlivy, stejně jako na zásah neoprávněných osob, nelze poskytnout záruku. V případě reklamace musí být zařízení s fakturou nebo dodacím listem reklamováno u vašeho specializovaného prodejce.

**Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.**  
**Karolingerstraße 1**  
**A-5020 Salzburg**  
[office@silva-schneider.at](mailto:office@silva-schneider.at)

### **Záruka:**

---

Záruka je výslovně stanovena zákonem a vztahuje se pouze na vady, které existovaly v době předání zboží. Nárok je vždy vznesen vůči smluvnímu partnerovi (prodejci), který musí provést nebo zajistit bezplatné odstranění vady (pro spotřebitele).



### **Garantie:**

---

Garantie je dobrovolný, smluvní závazek výrobce (generálního dovozce), pro který neexistují žádné obsahové ani formální minimální požadavky. Mnoho záruk však pokrývá pouze část nákladů, které vzniknou při odstraňování vad, ale obecně platí pro všechny vady, které se vyskytnou během určitého období.

### Sigurnosne upute

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina i starija, kao i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su upućeni u sigurno korištenje uređaja i razumjeti nastale opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako imaju 8 ili više godina i ako nisu pod nadzorom.
- Djeca mlađa od 8 godina moraju se držati podalje od uređaja i priključnog kabela.
- Uređaj nije namijenjen za korištenje s vanjskim timerom ili zasebnim sustavom daljinskog upravljanja.
- Postavite uređaj na stabilnu, ravnu, otpornu na toplinu, prskanje, suhu površinu koja se ne klizi.
- Uređaj se ni pod kojim uvjetima ne smije postavljati na lako zapaljive materijale (stolnjake, oslikane stolove, tepihe, vinil itd.).
- Držite uređaj dalje od drugih izvora topline (električni štednjak, otvorena vatra, izravna sunčeva svjetlost itd.).
- Nemojte postavljati uređaj ispod zidnih ormarića.
- Ne koristite uređaj u blizini lako zapaljivih/eksplozivnih tekućina ili materijala (npr. zavjese, sprejevi, itd.).
- Nemojte prekrivati uređaj, osobito ventilacijske otvore.
- Ne stavljajte posude napunjene vodom ili drugim tekućinama na uređaj.
- Ne stavljajte zapaljene svijeće na uređaj.
- Ne dopustite da kabel za napajanje visi s radne površine.
- Kabel za napajanje ne smije biti zgnječen ili uklješten.
- Ne spajajte uređaj na višestruku utičnicu.

- Isključite utikač
  - u slučaju smetnji tijekom rada;
  - nakon svake upotrebe;
  - prije svakog čišćenja;
  - ako uređaj ne koristite dulje vrijeme.
- Prilikom uključivanja i isključivanja uvijek držite utikač i ne povlačite kabel.
- Nemojte povlačiti kabel za napajanje
- Pazite da kabel za napajanje ne dodiruje vruće dijelove.
-  **OPASNOST OD OPEKLINA!** Površine uređaja koje se mogu dodirnuti postaju jako vruće tijekom rada.
- Ne dodirujte grijaće ploče golim rukama tijekom rada.
- Nemojte transportirati uređaj dok je vruć – uvijek ga prethodno ostavite da se potpuno ohladi!
- Koristite držače za lonce ili rukavice kako biste spriječili opekline.
- Prije čišćenja uvijek ostavite uređaj da se ohladi.
-  **OPASNOST OD STRUJNOG UDARA!** Nikada ne uranjajte uređaj, kabel za napajanje i utikač u vodu ili druge tekućine.
- Pri čišćenju pazite da vlaga ne prodre u unutrašnjost kućišta (ventilacijski otvori). Ako se to dogodi, odmah izvucite utikač.
- Ne dirajte uređaj mokrim rukama.
- Nemojte postavljati uređaj blizu umivaonika ili umivaonika, kada, bazena itd. kako biste izbjegli prskanje vodom. Također provjerite da površina nije vlažna.
- Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora tijekom rada.
- Uređaj se ne smije koristiti na otvorenom.
- Pažljivo rukujte proizvodom. Može se oštetiti udarcima, udarcima ili padom čak i s male visine.
- Ne dopustite da nikakvi predmeti padnu na grijaću ploču!
- Redovito provjeravajte istrošenost ili oštećenje uređaja, utikača i priključnog kabela. Ako je uređaj oštećen, ne smije se koristiti.

Obratite se ovlaštenoj specijaliziranoj radionici. Nikada nemojte sami obavljati popravke. Neodgovarajući popravci mogu rezultirati značajnom opasnošću za korisnika i kao rezultat će biti izgubljeni svi zahtjevi za jamstvom.

- Radove održavanja i popravka smije izvoditi samo kvalificirano stručno osoblje. To je opasno i stoga nije dopušteno za druge; postoji opasnost od ozljeda i strujnog udara. Ovo se također odnosi na zamjenu kabela za napajanje.
- Modificiranje ili mijenjanje proizvoda nije dopušteno iz sigurnosnih razloga.
- Nemojte otvarati ili rastavljati kućište uređaja, unutra nema kontrola.
- Zabilježite daljnje upute za čišćenje i njegu u odjeljku "Čišćenje i njega".

#### **Namjena:**

---

- Uređaj služi za zagrijavanje, zagrijavanje i kuhanje hrane u odgovarajućem posuđu.
- Uređaj nije namijenjen za komercijalnu upotrebu ili za laboratorije, već isključivo za korištenje u kući, u kafe kuhinjama ureda ili radionica kao iu apartmanskim kućama, pansionima, motelima ili objektima s doručkom itd.
- Koristite uređaj samo za funkcije opisane u uputama za uporabu.
- Sve druge uporabe koje nisu navedene u uputama za uporabu smatraju se neprikladnim i mogu dovesti do ozbiljnih ozljeda ili oštećenja uređaja. Ne može se prihvatiti nikakva odgovornost za bilo kakvu štetu nanесenu uređaju, drugim predmetima ili ljudima; gubi se jamstvo.

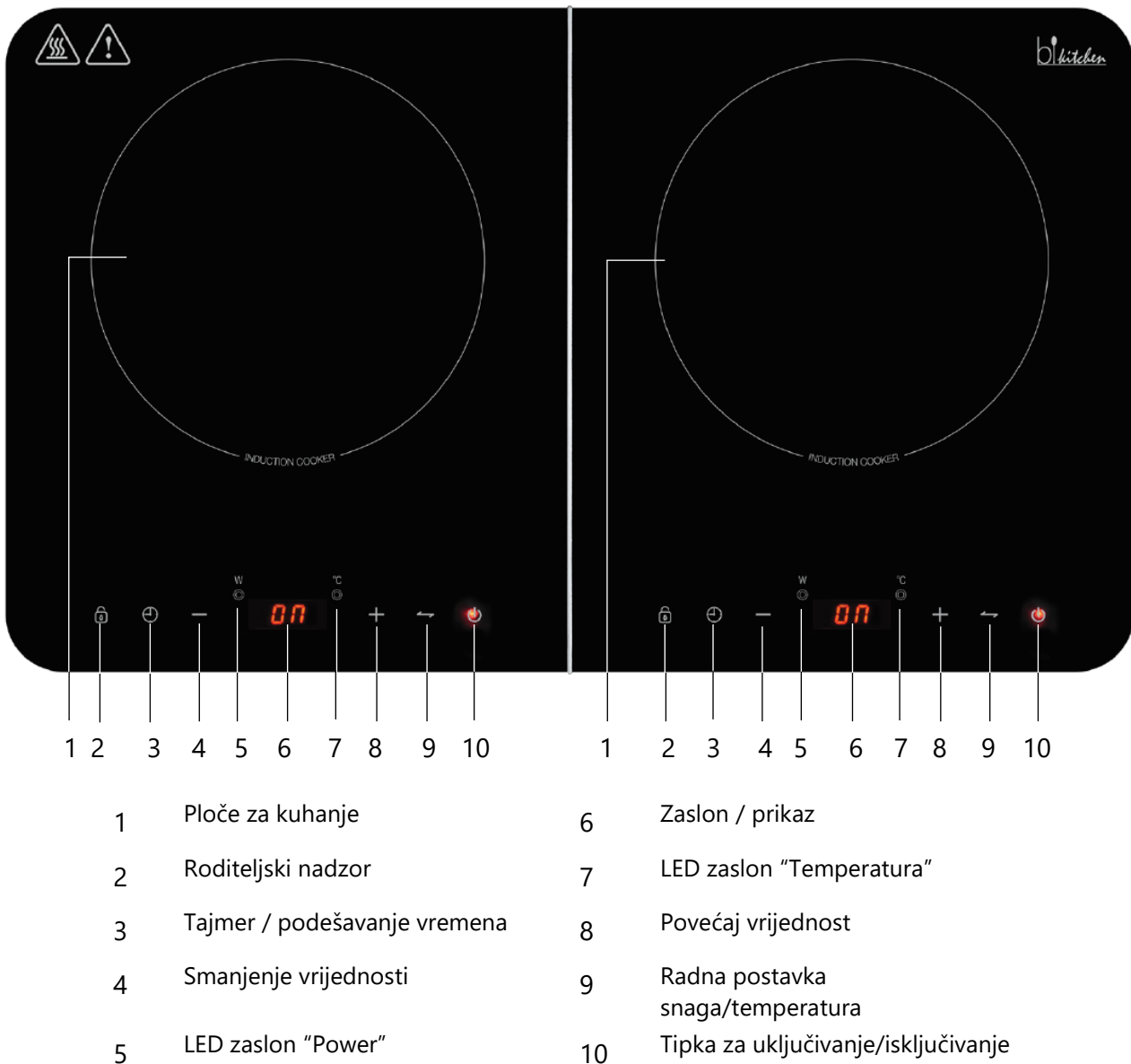


#### **UPOZORENJE! Elektromagnetska polja!**

---

- Osobe s srčanim stimulatorom trebaju se posavjetovati sa svojim liječnikom prije korištenja uređaja jer bi uporaba mogla utjecati na funkciju srčanog stimulatora.
- Držite dovoljnu udaljenost od drugih objekata koji reagiraju na magnetizam (npr. TV ili radio, magnetske trake, kreditne kartice itd.).

## Opis dijelova i kontrola



## Mrežni priključak

- Ovaj uređaj je uređaj klase zaštite II.
- Uređaj se smije priključiti samo na ispravno instaliranu, slobodno dostupnu uzemljenu utičnicu (220-240V ~ 50/60Hz).
- Mrežni napon mora odgovarati naponu navedenom na natpisnoj pločici uređaja.
- Uređaj je u skladu sa smjernicama koje su obvezujuće za oznaku CE.

## Prije puštanja u rad

### Raspakirajte i očistite uređaj:

- Otvorite ambalažu i izvadite uređaj.
- Uklonite materijal za pakiranje u i na uređaju i spremite ga za kasniju upotrebu ili ga zbrinite na ekološki prihvatljiv način.



#### **UPOZORENJE – OPASNOST OD GUŠENJA:**

Ambalaža nije igračka; djeca se ne smiju igrati s ambalažom! Materijale za pakiranje (kartonske kutije, plastične vrećice itd.) držite podalje od djece!

- Provjerite ima li oštećenja na uređaju i kabelu za napajanje. Ako postoji oštećenje, uređaj se ne smije koristiti. Odnosite ga natrag u svoju specijaliziranu trgovinu.
- Obrišite ploču i kućište mekom, vlažnom krpom i pažljivo istrljajte suhom krpom prije umetanja utikača u utičnicu.

### Postavljanje uređaja:

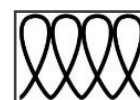
- Postavite uređaj na stabilnu, ravnu, otpornu na toplinu, prskanje, suhu površinu koja se ne klizi.
- Nemojte postavljati uređaj ispod zidnih ormarića.
- Ploča za kuhanje mora biti samostojeća, a minimalna udaljenost od zidova ili drugih predmeta mora biti najmanje 10 cm.
- Zabilježite sve daljnje informacije pod "Sigurnosne upute".

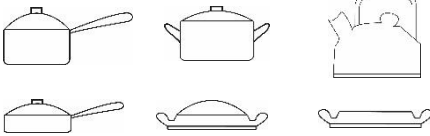

## Opće informacije o kuhanju s indukcijom

Kod kuhanja s indukcijom, toplina se stvara na temelju tehnologije elektromagnetske indukcije. Ovo je slučaj samo ako se na uključenu ploču za kuhanje stavi lonac ili tava s dnom koje se može magnetizirati. Zagrijava se samo dno posuđa, ali ne i sama ploča za kuhanje. Ako se indukcijski svitak ispod staklokeramičke ploče napaja električnom energijom, stvara se visokofrekventno elektromagnetsko polje koje stvara veliku toplinsku energiju koja zagrijava dno posude. Lonac/tava. Toplina se prenosi izravno na hranu, što omogućuje vrlo brzo, učinkovito kuhanje uz visoku toplinsku učinkovitost (do 93%).

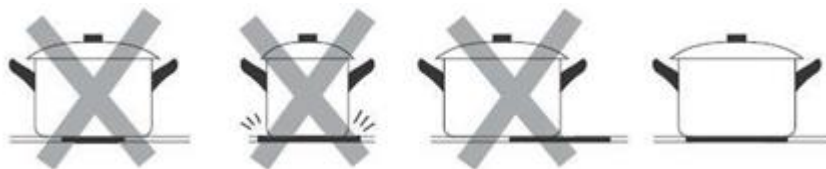
### Koristite prikladno posuđe:

- Koristite samo posuđe s odgovarajućim dnom. Prikladni lonci/tave obično su označeni odgovarajućim simbolom:
- Ako niste sigurni je li posuđe prikladno, možete provesti test magnetom: Ako magnet privlači dno lonca, lonac je prikladan.
- Ako se koristi neodgovarajuće posuđe, prilikom uključivanja uređaja pojavljuje se kod greške "E1".

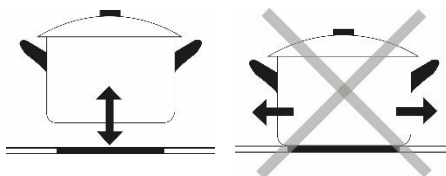


Prikladno posuđe:	Neprikladna jela:
	
<p>Posuđe od željeza, lijevanog željeza, magnetskog, nehrđajućeg čelika ili emajliranog lijevanog željeza</p> <p>Posude s ravnim dnom</p> <p>Promjer baze: 12-22 cm</p> <p>Debljina baze: &gt; 1,5 mm</p>	<p>Posuđe od keramike, gline, stakla, bakra, bronce ili aluminija</p> <p>Posuđe sa zakrivljenim, šupljim dnom ili s nožicama</p> <p>Zatvorene posude, limenke ili posude s konkavnim dnom</p> <p>Promjer baze: &lt; 12 cm, &gt; 26 cm</p>

- Provjerite je li posuđe odgovarajuće veličine i pravilno postavljeno na štednjak:



- Lonce i tave uvijek podižite s ploče za kuhanje prema gore kako biste izbjegli ogrebanje staklene površine:



## Operacija

### ! UPOZORENJE na štetu!

- Ploču za kuhanje smijete koristiti samo kada je na ploči za kuhanje napunjena posuda za kuhanje. Ako se prazne posude zagrijavaju, aktivira se zaštita od pregrijavanja i uređaj se isključuje. To bi moglo oštetiti posudu ili uređaj.
- Nemojte ih gurati niti povlačiti preko ploče za kuhanje jer biste mogli izgrebati staklenu površinu.

### Puštanje u rad:



#### OBAVIJEST!

Uređajem se može upravljati bilo preko radne postavke "snage" ili "temperature". Postavka "Snaga" preporučuje se za grijanje vode, kuhanje na pari i slične primjene kuhanja. Postavka "Temperatura" preporučuje se za pečenje, prženje u dubokom ulju ili slično.



**UPOZORENJE o vrućim površinama!** Nakon kuhanja, površine koje se mogu dodirivati mogu biti vrlo vruće zbog zračene topline.

Uređaj ima upravljačku ploču mekanu na dodir. Svaki pritisak na polje popraćen je zvučnim signalom.

1. Spojite uređaj na napajanje kao što je prethodno opisano. Čuje se zvučni signal i uređaj je u stanju pripravnosti (= spreman za rad); na zaslonu se pojavljuje "L".
2. Na ringlu stavite odgovarajuću, napunjenu posudu za kuhanje.
3. Pritisnite tipku  za puštanje uređaja u rad: LED indikator svijetli i na zaslonu se pojavljuje "ON".  
Ako se više od 30 sekundi ne izvrše nikakve dodatne postavke, uređaj se vraća u stanje pripravnosti i na zaslonu se ponovno pojavljuje "L".
4. Tipkom za postavke rada  (9) odaberite želite li postaviti željenu snagu ili željenu temperaturu:

**a) Izvedba:**

Pritisnite gumb 1 x.

- Lijeva ploča za kuhanje: na zaslonu se pojavljuje "1600".
- Desno kuhalište: na zaslonu se pojavljuje "1300".

Pritisnite tipku "-" ili "+" za postavljanje željene snage u vatima:

	Niska			srednje			visoko				
Snaga/Watt Lijeva ploča za kuhanje	200	400	600	800	1000	1200	1400	1600	1800	2000	· godine
Snaga/Watt Desna ploča za kuhanje	200	400	600	800	1000	1200	1300	1500			

**b) Temperatura:**



Dvaput pritisnite tipku, na displeju se pojavljuje "180C" (obje ploče iste).

Pritisnite tipku "-" ili "+" za postavljanje željene temperature u °C:

	Niska			srednje			visoko			
Temperatura °C	60	80	100	120	140	160	180	200	220	240


U ovoj postavci, indukcijska ploča za kuhanje zagrijava do zadane temperature pri najvećoj snazi, a funkcija grijanja se zatim naizmjenično uključuje i isključuje kako bi se održala temperatura.

**Odbrojanje/vrijeme:**

- Nakon odabira radne postavke "Snaga" ili "Temperatura", pritisnite  tipku " ". Prikaz vremena "0:00" treperi na zaslonu i  svijetli LED zaslon u blizini simbola " ".
- Pritisnite tipku "-" ili "+" za postavljanje željenog vremena rada (od 1 minute do maksimalno 4 sata). Svakim pritiskom tipke vrijeme se povećava za 1 minutu. Ako nastavite pritiskati tipku, vrijeme se povećava u koracima od 10 minuta. Obratite pažnju na informacije na zaslonu.

- Prikaz vremena na zaslonu treperi nekoliko sekundi, a zatim se stalno prikazuje.
- Zaslom naizmjenično prikazuje prethodno odabranu radnu postavku (snaga ili temperatura) i preostalo vrijeme.
- Preostalo vrijeme može se promijeniti u bilo kojem trenutku tijekom rada pomoću gumba "–" ili "+".
- Nakon isteka postavljenog vremena, uređaj se automatski prebacuje u stanje pripravnosti.

### **Kraj operacije:**





- **Rad s timerom:** Nakon isteka podešenog vremena, uređaj prelazi u stanje pripravnosti.
- **Rad bez timera:** Za prebacivanje uređaja u stanje pripravnosti pritisnite tipku . Ako se ne podesi 2 sata, uređaj se automatski prebacuje u stanje pripravnosti.

### **OBAVIJEST!**


Nakon završetka rada, ventilator nastavlja raditi otprilike 1 minutu kako bi uklonio preostalu toplinu. Nemojte isključivati kabl za napajanje dok se ventilator ne isključi.

### **Roditeljski nadzor:**

spriječili neželjeno pokretanje ili promjenu postavki, imate mogućnost zaključavanja gumba s dječjom bravom:

1. Pritisnite tipku  dulje od 3 sekunde. Čuje se zvučni signal i svijetli LED indikator. Svi gumbi osim gumba  su zaključani i radne postavke se više ne mogu mijenjati. Međutim, rad se može  zaustaviti u bilo kojem trenutku pritiskom na tipku.
2. Za otključavanje dječje brave pritisnite tipku  dulje od 3 sekunde. LED zaslon se gasi i sve tipke se mogu ponovno pritisnuti.

### **Obavijest:**

Ako isključite uređaj dok je postavljeno zaključavanje za djecu, zaključavanje za djecu mora biti otključano prije ponovnog uključivanja uređaja. LED indikator gumba  označava da je postavljen roditeljski nadzor.

### **Automatsko otkrivanje posude:**

Uređaj automatski prepoznaje veličinu posude.

Uređaj automatski detektira kada je lonac maknut s ploče za kuhanje: na zaslonu se pojavljuje "E1" i neprekidno se emitiraju kratki tonovi upozorenja. Nakon kratkog vremena uređaj se prebacuje u stanje mirovanja; prethodno se čuju dva duga zvučna signala.



**UPOZORENJE!** Uređaj se može zagrijati tijekom rada zbog zračenja topline. Ostavite uređaj da se potpuno ohladi prije čišćenja.



Kako bi se osigurao dug životni vijek ovog uređaja potrebno ga je održavati čistim i u dobrom stanju. Prljavština može narušiti pravilan rad i dovesti do opasnih situacija. Stoga pažljivo očistite uređaj nakon svake uporabe!



**OPASNOST OD STRUJNOG UDARA!**

Uređaj, kabel za napajanje i utikač nikada se ne smiju uranjati u vodu ili druge tekućine! Pri čišćenju pazite da tekućina ne prodre u unutrašnjost uređaja (ventilacijske otvore).

- Također obratite pozornost na "sigurnosne propise" na početku uputa.
- Isključite uređaj i pričekajte da se ohladi.
- Sve ostatke hrane na staklenoj površini treba obrisati dok je još topla mekom, vlažnom krpom ili papirnatim ručnikom.
- Ploču za kuhanje obrišite mekom, vlažnom, dobro ocijeđenom krpom ili spužvicom za čišćenje. Ako je potrebno, može se koristiti blago sredstvo za pranje posuđa.
- Obrišite kućište blago vlažnom krpom.
- Obrišite suhom kuhinjskom krpom. Uređaj mora biti potpuno suh prije nego što ga ponovno priključite na napajanje.
- U ventilacijskim otvorima može se nakupiti prašina ili druga prljavština. Očistite ih mekom četkom ili vatom.
- Prilikom čišćenja nemojte koristiti oštra ili nagrizaјуća abrazivna sredstva za čišćenje, sredstva za čišćenje pećnica ili metalne strugače kako biste izbjegli oštećivanje površina.
- Ako uređaj nećete koristiti dulje vrijeme, nakon čišćenja ga zapakirajte i pohranite na suho, čisto mjesto izvan dohvata djece.
- Prije svake uporabe provjerite je li donja strana posuđa čista kako biste izbjegli oštećenje/kontaminaciju staklene površine.

## Rješenja problema / kodovi grešaka

<b>problem</b>	<b>Mogući uzrok</b>	<b>Predložena rješenja Kontrolni popis</b>
Ploča za kuhanje se ne može uključiti.	Nema struje	Uključeno? Uređaj uključen? Nestanak struje? Kućni osigurač netaknut?
Rad dodirom je težak.	Prljavština ili sloj vode na upravljačkoj ploči	Očistite i osušite površinu upravljačke ploče.
Izgrebana površina	Korišteno je posuđe s neravnim dnom. Korišteni su neprikladni proizvodi za čišćenje ili pribor za čišćenje.	Koristite samo posuđe s ravnim, glatkim dnom. Obratite pozornost na upute u poglavlju "Čišćenje".
Posuđe proizvodi zvukove pucanja ili škljocanja tijekom procesa kuhanja.	Može biti uzrokovan strukturom posuđa (slojevi - različitih metala).	To je normalno i ne predstavlja kvar.
Zujanje tijekom rada na visokoj postavci	Uzrokovana indukcijskom tehnologijom	To je normalno, ali buka bi se trebala smanjiti kako smanjite postavku.
Zvukovi ventilacije	Ugrađeni ventilator uklanja zrak kako bi spriječio pregrijavanje. Ventilator nastavlja raditi neko vrijeme čak i nakon završetka procesa kuhanja.	Ovo je normalno. Ne isključujte uređaj dok ventilator radi.
Posuđe se ne zagrijava, poruka o pogrešci na zaslonu	Posuđe se ne može prepoznati jer nije prikladno za indukcijsko kuhanje. Posuđe se ne može prepoznati jer je promjer baze premalen ili nije centriran.	Koristite prikladno posuđe kao što je opisano u odjeljku "Koristite prikladno posuđe". Stavite posuđe u sredinu ploče za kuhanje.
Ploča za kuhanje prelazi u stanje mirovanja, kodovi grešaka se prikazuju na zaslonu.	Tehnička greška	Zabilježite donji popis kodova grešaka i, ako je potrebno, kontaktirajte kvalificiranu specijaliziranu radionicu.

<b>Popis kodova grešaka:</b>	<b>Uzrok:</b>	<b>Otopina:</b>
E0	IGBT pregrijavanje (poluvodič)	Izvucite utikač iz utičnice, ostavite uređaj da se ohladi i ponovno ga uključite.
E1	Nije korišteno ili nije korišteno posuđe;	Koristite odgovarajuće posuđe;
E2	Podnapon	Provjerite mrežni napon i provjerite je li uređaj spojen na utičnicu odgovarajućeg napona (pogledajte "Tehnički podaci" i stražnju ploču na uređaju.)
E3	Prenapon	
E4	Senzor gornje ploče ne radi	Posjetite radionicu
E6	Uređaj je pušten u rad s praznim posuđem	Napunite posude
E7	Krug osjetnika IGBT prekinut	Posjetite radionicu
E8	Kratki spoj IGBT senzora	Posjetite radionicu
E9	Otvoren krug senzora gornje ploče	Posjetite radionicu
EE	Kratki spoj senzora gornje ploče	Posjetite radionicu
H	Ploča pregrijana	Ostavite uređaj da se ohladi prije ponovne upotrebe.

Ako se problem koji se pojavi ne može riješiti predloženim rješenjima, izvucite utikač i obratite se ovlaštenoj specijaliziranoj radionici.

## Tehnički podaci

Snaga:	2000 + 1500 watta
Mrežni napon:	220-240V ~ 50/60Hz
Neto težina:	cca 4 kg
Dimenzije uređaja:	56 x 4,6 x 33 cm



\*Zadržavamo pravopisne pogreške, dizajn i tehničke promjene;

U stanju mirovanja uređaj troši 0,55 vata.

## Zbrinjavanje – podaci o zaštiti okoliša



Na kraju životnog vijeka ovaj se proizvod ne smije odlagati s običnim kućnim otpadom, već se mora odnijeti na sabirno mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme. Na to ukazuje simbol na proizvodu, u uputama za uporabu ili na pakiranju.

Materijali se mogu ponovno upotrijebiti prema njihovoj oznaci. Ponovnom uporabom, recikliranjem ili drugim oblicima recikliranja starih uređaja dajete važan doprinos zaštiti našeg okoliša.

Pitajte lokalne vlasti o odgovornom mjestu za odlaganje.

## Jamstvo / Garancija

Osim zakonskog jamstva, na ovaj uređaj dajemo 24 mjeseca garancije, računajući od datuma izdavanja računa ili otpremnice. Unutar ovog garantnog roka, uz predocjenje računa ili otpremnice, svi proizvodni i/ili materijalni nedostaci bit će besplatno otklonjeni popravkom i/ili zamjenom neispravnih dijelova, odnosno (po našem izboru) zamjenom za jednako vrijedan, ispravan proizvod. Uvjet za ovakvu garancijsku uslugu je da je uređaj pravilno korišten i održavan. Bilo kakvi daljnji zahtjevi koji nadilaze naše garantne usluge su isključeni. Garancija uključuje u opravdanom slučaju samo popravak uređaja. Daljnji zahtjevi, kao i odgovornost za eventualne posljedice, u načelu su isključeni. Garancija se ne može dati za dijelove koji podliježu prirodnom trošenju ili za oštećenja uzrokovana udarcima, nepravilnim rukovanjem, djelovanjem vlage ili drugim vanjskim utjecajima, kao i za intervencije neovlaštenih osoba. U slučaju garancije uređaj se mora reklamirati s računom ili otpremnicom kod vašeg specijaliziranog prodavača.

**Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.**  
**Karolingerstraße 1**  
**A-5020 Salzburg**  
[office@silva-schneider.at](mailto:office@silva-schneider.at)

### **Jamstvo:**

---

Jamstvo je izričito određeno zakonom i odnosi se samo na nedostatke koji su postojali u trenutku predaje robe. Potraživanje se uvijek upućuje prema ugovornom partneru (trgovcu), koji mora besplatno (za potrošača) otkloniti ili organizirati otklanjanje nedostatka.

### **Garancija:**

---



Garancija je dobrovoljna, ugovorna obveza proizvođača (generalnog uvoznika), za koju ne postoje nikakvi sadržajni ili formalni minimalni zahtjevi. Mnoge garancije pokrivaju samo dio troškova nastalih pri otklanjanju nedostataka, ali obično vrijede za sve nedostatke koji se pojave u određenom roku.

## HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS & BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

---

### Biztonsági utasítások

- Ezt a készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, ha felügyelet alatt állnak, vagy kioktatták őket a készülék biztonságos használatára, és megérteni az ebből eredő veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek csak 8 évesnél idősebbek és felügyelet mellett végezhetik.
- A 8 év alatti gyermekeket távol kell tartani a készüléktől és a csatlakozó kábeltől.
- A készülék nem használható külső időzítővel vagy külön távvezérlő rendszerrel.
- Helyezze a készüléket stabil, vízszintes, hőálló, fröccsenésálló, száraz, csúszásmentes felületre.
- A készüléket semmilyen körülmények között nem szabad tűzveszélyes anyagokra (terítő, festett asztal, szőnyeg, vinil stb.) helyezni.
- Tartsa távol a készüléket más hőforrásoktól (villanytűzhely, nyílt tűz, közvetlen napfény stb.).
- Ne helyezze a készüléket fali szekrények alá.
- Ne használja a készüléket erősen gyúlékony/robbanásveszélyes folyadékok vagy anyagok (pl. függönyök, spray-k stb.) közelében.
- Ne takarja le a készüléket, különösen a szellőzőnyílásokat.
- Ne helyezzen vízzel vagy más folyadékkal teli edényt a készülékre.
- Ne helyezzen égő gyertyát a készülékre.
- Ne hagyja, hogy a tápkábel lelógjon a munkafelületről.

- A tápkábelt nem szabad összenyomni vagy becsípni.
- Ne csatlakoztassa a készüléket több aljzathoz.
- Húzza ki a tápkábelt
  - működés közbeni zavarok esetén;
  - minden használat után;
  - minden tisztítás előtt;
  - ha hosszabb ideig nem használja a készüléket.
- Csatlakoztatáskor és kihúzáskor mindig a dugót fogja meg, és ne a kábelt húzza.
- Ne húzza a tápkábelt
- Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne érjen hozzá semmilyen forró részhez.
-  **ÉGÉSI SÉRÜLÉS VESZÉLYE!** A készülék érinthető felületei működés közben nagyon felforrósodnak.
- Működés közben ne érintse meg pusztá kézzel a főzőlapokat.
- Ne szállítsa a készüléket forrón – előtte mindig hagyja teljesen kihűlni!
- Az égési sérülések elkerülése érdekében használjon edénytartót vagy kesztyűt.
- Tisztítás előtt mindig hagyja kihűlni a készüléket.
-  **ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!** Soha ne merítse a készüléket, a tápkábelt és a dugót vízbe vagy más folyadékba.
- Tisztításkor ügyeljen arra, hogy ne kerüljön nedvesség a ház belsejébe (szellőzőnyílásokba). Ha mégis megtörténik, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Ne érintse meg a készüléket nedves kézzel.
- Ne helyezze a készüléket mosogató vagy mosdókagyló, fürdőkád, úszómedence stb. közelébe, hogy elkerülje a fröccsenő vizet. Ügyeljen arra is, hogy a felület ne legyen nedves.
- Soha ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül működés közben.
- A készüléket nem szabad szabadban használni.

- Óvatosan kezelje a terméket. Megsérülhet ütések, ütések vagy akár kis magasságból való leesések miatt is.
- Ne engedje, hogy semmilyen tárgy essen a fűtőlapra!
- Rendszeresen ellenőrizze a készüléket, a dugót és a csatlakozókábelt, hogy nem kopott-e vagy sérült-e. Ha a készülék sérült, nem szabad használni. Forduljon egy hivatalos szakműhelyhez. Soha ne végezzen saját maga a javításokat. A szakszerűtlen javítás jelentős veszélyt jelenthet a felhasználóra nézve, és ennek következtében a jótállási igény elveszik.
- Karbantartási és javítási munkákat csak szakképzett szakember végezhet. Ez veszélyes, ezért senki más számára nem megengedett, mert fennáll a sérülés és az áramütés veszélye. Ez vonatkozik a tápkábel cseréjére is.
- A termék módosítása vagy cseréje biztonsági okokból nem megengedett.
- Ne nyissa fel és ne szedje szét a készülék házát, nincsenek benne kezelőszervek.
- Kérjük, vegye figyelembe a további tisztítási és ápolási utasításokat a „Tisztítás és ápolás” részben.

#### **Rendeltetésszerű használat:**

---

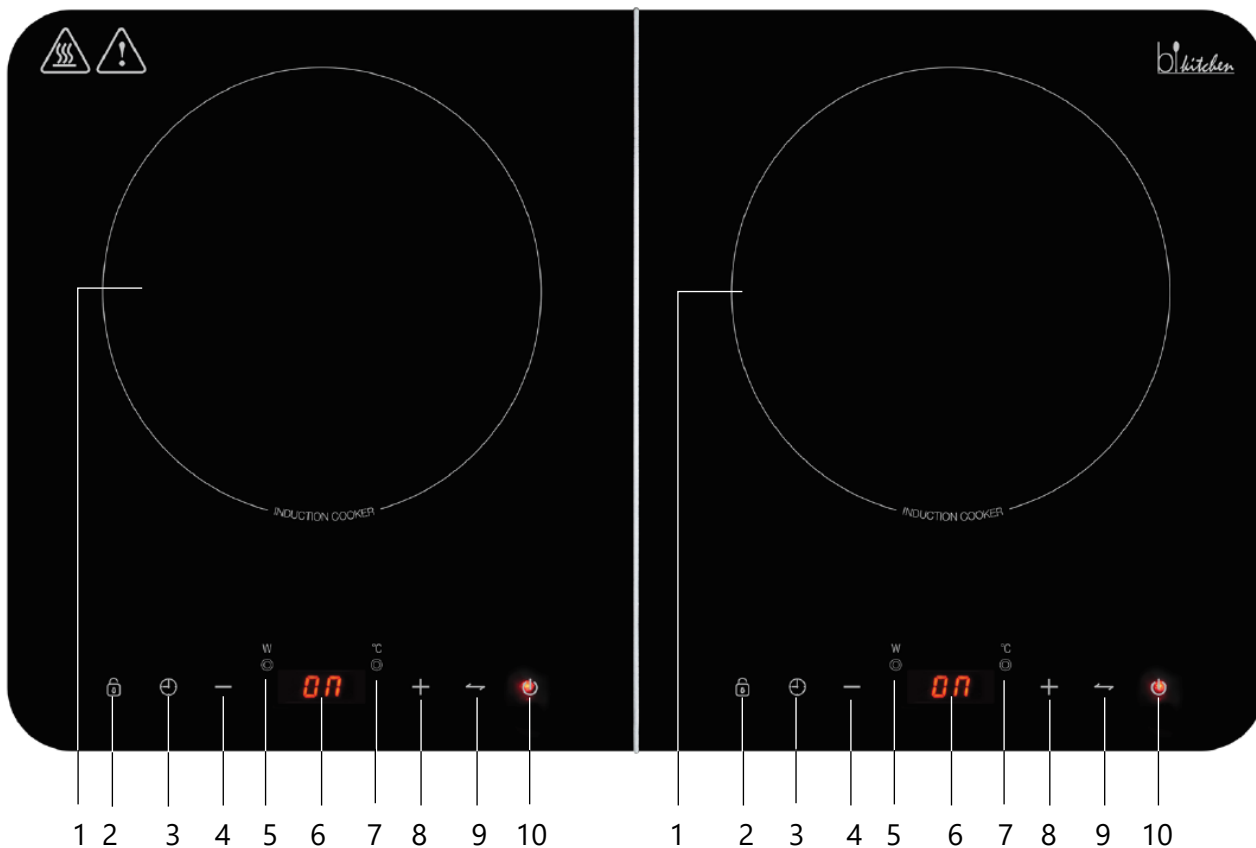
- A készülék az ételek felmelegítésére, melegítésére és megfelelő edényekben történő főzésére szolgál.
- A készülék nem kereskedelmi vagy laboratóriumi használatra készült, hanem kizárólag otthoni használatra, irodák vagy műhelyek kávézóiban, valamint apartmanházakban, panziókban, motelektben vagy panziókban stb.
- A készüléket csak a használati utasításban leírt funkciókra használja.
- Minden egyéb, a használati utasításban fel nem sorolt felhasználás helytelennek minősül, és súlyos sérülésekhez vagy a készülék károsodásához vezethet. Az ebből eredő károkért a készülékben nem vállalunk felelősséget, a garanciális igények elvesznek.



## FIGYELMEZTETÉS! Elektromágneses mezők!

- A szívritmus-szabályozóval rendelkezőknek a készülék használata előtt konzultálniuk kell orvosukkal, mivel a használat befolyásolhatja a pacemaker működését.
- Tartson megfelelő távolságot a mágnesességre reagáló egyéb tárgyaktól (pl. tévék vagy rádiók, mágnesszalagok, hitelkártyák stb.).

### Az alkatrészek és a kezelőszervek leírása



- |   |                          |    |                                     |
|---|--------------------------|----|-------------------------------------|
| 1 | Főzőlapok                | 6  | Kijelző / kijelző                   |
| 2 | Szülői felügyelet        | 7  | LED kijelző "Hőmérséklet"           |
| 3 | Időzítő / idő beállítása | 8  | Érték növelése                      |
| 4 | Csökkentse az értéket    | 9  | teljesítmény/hőmérséklet beállítása |
| 5 | LED kijelző "Power"      | 10 | Be/ki gomb                          |

## Hálózati csatlakozás

- Ez a készülék II. védelmi osztályú készülék.
- A készüléket csak megfelelően felszerelt, szabadon hozzáférhető földelt aljzathoz szabad csatlakoztatni (220-240V ~ 50/60Hz).
- A hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a készülék adattábláján feltüntetett feszültséggel.
- A készülék megfelel a CE-jelölésre vonatkozó irányelveknek.

## Üzembe helyezés előtt

### Csomagolja ki és tisztítsa meg a készüléket:

---

- Nyissa ki a csomagolást és vegye ki a készüléket.
- Távolítsa el a csomagolóanyagot a készülékről és a készülékről, és őrizze meg későbbi használatra, vagy környezetbarát módon ártalmatlanítsa.



#### **FIGYELMEZTETÉS – FULÁSVESZÉLY:**

- A csomagolóanyag nem játék; gyermekek nem játszhatnak a csomagolóanyaggal! A csomagolóanyagokat (kartondobozok, műanyag zacskók stb.) tartsa távol a gyermekektől!
- Ellenőrizze, hogy nem sérült-e a készülék és a tápkábel. Sérülés esetén a készüléket nem szabad használni. Vidd vissza a szaküzletedbe.
  - Törölje le a lemezt és a házat egy puha, nedves ruhával, és óvatosan dörzsölje át egy száraz ruhával, mielőtt bedugná a tápkábelt az aljzatba.

### A készülék beállítása:

---

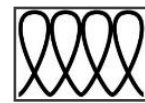
- Helyezze a készüléket stabil, vízszintes, hőálló, fröccsenésálló, száraz, csúszásmentes felületre.
- Ne helyezze a készüléket fali szekrények alá.
- A főzőlapnak szabadon kell állnia, és a falaktól vagy egyéb tárgyaktól való minimális távolságnak legalább 10 cm-nek kell lennie.
- Kérjük, vegye figyelembe az összes további információt a „Biztonsági utasítások” alatt.

## Általános tudnivalók az indukciós főzésről

Indukciós főzéskor a hő az elektromágneses indukciós technológia alapján jön létre. Ez csak akkor van így, ha bekapcsolt főzőlapra mágnesezhető talpú edényt vagy serpenyőt helyezünk. Csak az edény alja melegszik, de magát a főzőlapot nem. Ha az üvegkerámialap alatti indukciós tekercset árammal látják el, akkor nagyfrekvenciás elektromágneses tér keletkezik, amely nagy hőenergiát hoz létre, amely felmelegíti a főzőlap alját . fazék/serpenyő. A hő közvetlenül az ételbe kerül, ami nagyon gyors, hatékony főzést tesz lehetővé magas hőhatékonysággal (akár 93%).

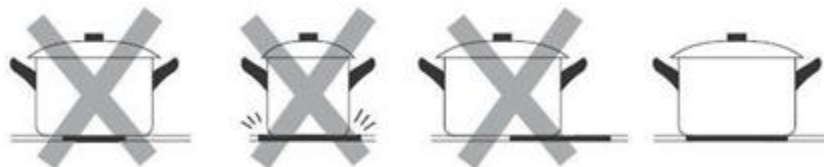
### Használjon megfelelő edényeket:

- Csak megfelelő alappal rendelkező edényt használjon. A megfelelő edényeket általában egy megfelelő szimbólummal jelölik:
- Ha nem biztos abban, hogy az edények megfelelőek-e, végezzen mágnespróbát: Ha a mágnes az edény aljához vonzódik, az edény megfelelő.
- Ha nem megfelelő edényt használ, az „E1” hibakód jelenik meg a készülék bekapcsolásakor.

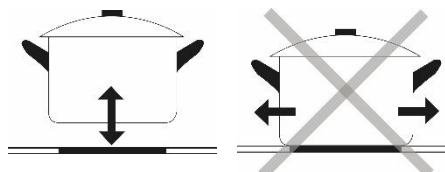


Megfelelő étkezés:	Nem megfelelő ételek:
<p>Vasból, öntöttvasból, mágnesből, rozsdamentes acélból vagy zománcozott öntöttvasból készült étkezés</p> <p>Lapos fenekű edények</p> <p>Alap átmérő: 12-22 cm</p> <p>Alapvastagság: &gt; 1,5 mm</p>	<p>Kerámiából, agyagból, üvegből, rézből, bronzból vagy alumíniumból készült étkezés</p> <p>Hajlított, üreges talpú vagy lábas étkezés</p> <p>Zárt edények, konzervdobozok vagy edények homorú aljával</p> <p>Alap átmérő: &lt; 12 cm, &gt; 26 cm</p>

- Győződjön meg arról, hogy az edények megfelelő méretűek, és megfelelően helyezték-e el a tűzhelyen:



- Az edényeket és serpenyőket mindig felfelé emelje le a főzőlapról, hogy elkerülje az üvegfelület megkarcolását:



## Művelet



### FIGYELMEZTETÉS sérülésekre!

- A főzőlapot csak akkor szabad használni, ha a főzőlapon tele főzőedény van. Ha üres edényeket melegítenek, a túlmelegedés elleni védelem aktiválódik, és a készülék kikapcsol. Ez károsíthatja az edényt vagy a készüléket.
- Ne nyomja vagy húzza őket a főzőlap fölé, mert ez megkarcolhatja az üvegfelületet.

### Üzembe helyezés:



#### ÉRTESÍTÉS!

A készülék a „teljesítmény” vagy a „hőmérséklet” üzemmódban vezérelhető. A „Teljesítmény” beállítás vízmelegítéshez, gőzöléshez és hasonló főzési alkalmazásokhoz ajánlott. A „Hőmérséklet” beállítást ajánljuk pörköléshez, rántáshoz vagy hasonlókhöz.



**FIGYELEM a forró felületekre!** Főzés után az érinthető felületek nagyon felforrósodhatnak a kisugárzott hő miatt.

A készülék puha tapintású kezelőpanellel rendelkezik. A pályán minden megnyomást hangjelzés kíséri.

1. Csatlakoztassa a készüléket az áramforráshoz a korábban leírtak szerint. Hangjelzés hallható, és a készülék készenléti üzemmódban van (= üzemkész a kijelzőn);
2. Helyezzen egy megfelelő, megtöltött főzőedényt a főzőlapra.
3. Nyomja meg a gombot  a készülék üzembe helyezéséhez: a LED jelzőfény kigyullad és az „ON” felirat jelenik meg a kijelzőn.  
Ha 30 másodpercnél hosszabb ideig nem végez további beállítást, a készülék visszakapcsol készenléti üzemmódba, és ismét megjelenik az „L” a kijelzőn.
4. A kezelési beállítások gombbal  (9) válassza ki, hogy a kívánt teljesítményt vagy a kívánt hőmérsékletet kívánja-e beállítani:

#### a) Teljesítmény:

Nyomja meg 1x a gombot.

- Bal főzőlap: „1600” jelenik meg a kijelzőn.
- Jobb főzőlap: „1300” jelenik meg a kijelzőn.

A „-” vagy a „+” gomb megnyomásával állítsa be a kívánt teljesítményt wattban:

	Alacsony			Közepes			Magas			
Teljesítmény/Watt Bal főzőlap	200	400	600	800	1000	1200	1400	1600	1800 -as évek	2000
Teljesítmény/Watt Jobb főzőlap	200	400	600	800	1000	1200	1300	1500		

### b) Hőmérséklet:

Nyomja meg kétszer a gombot, a kijelzőn a „180C” felirat jelenik meg (mindkét lemez azonos).

A „-” vagy „+” gombbal állítsa be a kívánt hőmérsékletet °C-ban:


	Alacsony			Közepes			Magas			
Hőmérséklet °C	60	80	100	120	140	160	180	200	220	240

Ennél a beállításnál az indukciós főzőlap maximális teljesítménnyel felmelegszik a beállított hőmérsékletre, majd a fűtési funkció felváltva kapcsol be és ki a hőmérséklet fenntartása érdekében.

### Időzítő/Idő:

- A „Teljesítmény” vagy „Hőmérséklet” üzemmód kiválasztása után nyomja meg a „⊕” gombot. A „0:00” időkijelző villog a kijelzőn, és a „⊕” szimbólum melletti LED-kijelző világít.
- Nyomja meg a „-” vagy „+” gombot a kívánt működési idő beállításához (1 perctől max. 4 óráig). Minden gombnyomás 1 perccel növeli az időt. Ha folyamatosan nyomva tartja a gombot, az idő 10 perces lépésekben növekszik. Kérjük, vegye figyelembe a kijelzőn megjelenő információkat.
- A kijelzőn az idő kijelzése néhány másodpercig villog, majd folyamatosan megjelenik.
- A kijelzőn felváltva látható az előzőleg kiválasztott üzemi beállítás (teljesítmény vagy hőmérséklet) és a hátralévő idő.
- A hátralévő idő működés közben bármikor módosítható a „-” vagy a „+” gombbal.
- A beállított idő letelte után a készülék automatikusan készenléti üzemmódba kapcsol.

### Művelet befejezése:

- **Működés időzítővel:** A beállított idő letelte után a készülék készenléti üzemmódba kapcsol.
- **Működés időzítő nélkül:** A készülék készenléti üzemmódba kapcsolásához nyomja meg a gombot .



Ha 2 órán keresztül nem végez beállítást, a készülék automatikusan készenléti üzemmódba kapcsol.

### ÉRTESÍTÉS!


A működés befejezése után a ventilátor még kb. 1 percig működik, hogy eltávolítsa a maradék hőt. Ne húzza ki a tápkábelt, amíg a ventilátor le nem kapcsol.

### Szülői felügyelet:


nem kívánt indítás vagy a beállítások megváltoztatásának megakadályozása érdekében lehetősége van a gombok gyermekzárral történő lezárására:

1. Tartva lenyomva a gombot  3 másodpercnél tovább. Hangjelzés hallható, és a LED jelzőfény kigyullad. A gomb kivételével minden gomb  le van zárva, és a működési

beállítások már nem módosíthatók. A működés azonban  bármikor leállítható a gomb megnyomásával.

2. A gyerekzár feloldásához tartsa lenyomva a gombot  több mint 3 másodpercig . A LED kijelző kialszik, és minden gomb újra megnyomható.

### Egy közlemény:

Ha kikapcsolja a készüléket, miközben a gyerekzár be van kapcsolva, a gyermekzárát fel kell oldani, mielőtt újra bekapcsolhatja. A gomb LED-kijelzője  azt jelzi, hogy a szülői felügyelet be van állítva.

### Automatikus edényfelismerés:

A készülék automatikusan felismeri az edény méretét.

A készülék automatikusan érzékeli, ha az edényt eltávolították a főzőlapról: „E1” jelenik meg a kijelzőn, és folyamatosan rövid figyelmeztető hangjelzések hallhatók. Rövid idő elteltével a készülék készenléti üzemmódba kapcsol, előzetesen két hosszú hangjelzést ad ki.

## Tisztítás és ápolás



**FIGYELMEZTETÉS!** A készülék működés közben felforrósodhat a kisugárzó hő hatására. Tisztítás előtt hagyja teljesen kihűlni a készüléket.



A készülék hosszú élettartamának biztosítása érdekében tisztán és jó állapotban kell tartani. A szennyeződés ronthatja a megfelelő működést és veszélyes helyzetekhez vezethet. Ezért minden használat után gondosan tisztítsa meg a készüléket!



### ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

A készüléket, a tápkábelt és a csatlakozódugót soha ne merítse vízbe vagy más folyadékba!

Ügyeljen arra, hogy tisztítás közben ne kerüljön folyadék a készülék belsejébe (szellőzőnyílásokba).

- Vegye figyelembe az utasítások elején található „biztonsági előírásokat” is.
- Húzza ki a konnektorból, és várja meg, amíg a készülék lehűl.
- Az üvegfelületről minden ételmaradékot még melegen le kell törölni puha, nedves ruhával vagy papírtörülővel.
- Törölje le a főzőlapot puha, nedves, jól összenyomott ruhával vagy tisztítószivaccsal. Szükség esetén enyhe mosogatószer is használható.
- Enyhén nedves ruhával törölje le a házat.
- Törölje le száraz konyharuhával. A készüléknek teljesen száraznak kell lennie, mielőtt újra csatlakoztatná a hálózathoz.
- A szellőzőnyílásokban por vagy egyéb szennyeződés gyűlhet össze. Puha kefével vagy pamut törülővel tisztítsa meg ezeket.

- Tisztításkor ne használjon durva vagy maró hatású súrolószert, sütőtisztítót vagy fémkaparót, hogy elkerülje a felületek károsodását.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, tisztítás után csomagolja be és tárolja száraz, tiszta helyen, gyermekektől elzárva.
- Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy a használt edények alsó része tiszta, hogy elkerülje az üvegfelület sérülését/szennyeződését.

### Problémamegoldások / hibakódok

<b>probléma</b>	<b>Lehetséges ok</b>	<b>Javasolt megoldások Ellenőrző lista</b>
A főzőlapot nem lehet bekapcsolni.	Nincs áram	Csatlakoztatva? Be van kapcsolva a készülék? Áramszünet? A háztartási biztosíték ép?
Az érintéssel történő kezelés nehézkes.	Szenny vagy vízréteg a kezelőpanelen	Tisztítsa meg és szárítsa meg a vezérlőpanel felületét.
Karcos felület	Egyenetlen aljú edényeket használtak. Nem megfelelő tisztítószereket vagy tisztítóeszközöket használtak.	Csak lapos, sima alappal rendelkező edényeket használjon. Vegye figyelembe a „Tisztítás” fejezet utasításait.
Az edények repedést vagy kattanást hallanak a főzési folyamat során.	Okozhatja az edények szerkezete (különböző fémrétegek).	Ez normális, és nem jelent meghibásodást.
Zúgó zaj magas fokozaton történő működés közben	Az indukciós technológia okozza	Ez normális, de a zajnak csökkennie kell, ha csökkenti a beállítást.
Szellőztetési zajok	A beépített ventilátor eltávolítja a levegőt a túlmelegedés elkerülése érdekében. A ventilátor még a főzési folyamat befejezése után is működik egy ideig.	Ez normális. Ne húzza ki a készüléket, amíg a ventilátor működik.
Az edények nem forrók, hibaüzenet a kijelzőn	Az ételeket nem lehet felismerni, mert nem alkalmasak indukciós főzésre. Az edényeket nem lehet felismerni, mert az alap átmérője túl kicsi, vagy nincs középre igazítva.	Használjon megfelelő edényeket a „Megfelelő edények használata” részben leírtak szerint. Helyezze az edényeket a főzőlap közepére.
A főzőlap készenléti üzemmódba kapcsol, hibakódok jelennek meg a kijelzőn.	Műszaki hiba	Kérjük, vegye figyelembe a hibakódok alábbi listáját, és ha szükséges, forduljon szakképzett műhelyhez.

<b>Hibakód lista:</b>	<b>Ok:</b>	<b>Megoldás:</b>
E0	IGBT túlmelegedés (félvezető)	Húzza ki a hálózati csatlakozót, hagyja lehűlni a készüléket, majd helyezze újra üzembe.
E1	Nem vagy nem megfelelő edényt használtak;	Használjon megfelelő étkészletet;
E2	Feszültségcsökkenés	Ellenőrizze a hálózati - feszültséget, és győződjön meg arról, hogy a készülék megfelelő feszültségű aljzathoz van csatlakoztatva (lásd a „Műszaki adatok” részt és a készülék hátlapját).
E3	Túlfeszültség	
E4	A felső lemez érzékelője nem működik	Látogassa meg a műhelyt
E6	A készüléket üres edényekkel helyezték üzembe	Töltsük meg az edényeket
E7	Az IGBT érzékelő áramköre szakadt	Látogassa meg a műhelyt
E8	IGBT érzékelő rövidzárlat	Látogassa meg a műhelyt
E9	Nyissa meg a felső lemez érzékelő áramkörét	Látogassa meg a műhelyt
EE	Felső lemez érzékelő rövidzárlat	Látogassa meg a műhelyt
H	A lemez túlmelegedett	Hagyja lehűlni a készüléket, mielőtt újra használná.

Ha a felmerült probléma nem oldható meg a javasolt megoldásokkal, húzza ki a tápkábelt, és forduljon egy hivatalos szakműhelyhez.

## Műszaki adatok

Teljesítmény:	2000 + 1500 watt
Hálózati feszültség:	220-240V ~ 50/60Hz
Nettó tömeg:	kb. 4 kg
A készülék méretei:	56 x 4,6 x 33 cm



\*Az elírási hibák, a tervezési és a műszaki változtatások fenntartva;

Készenléti üzemmódban a készülék fogyasztása 0,55 watt.

## Ártalmatlanítás – környezetvédelmi információk



Élettartamának végén ezt a terméket nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szolgáló gyűjtőhelyre kell vinni. A terméken, a használati utasításban vagy a csomagoláson található szimbólum ezt jelzi.

Az anyagok címkézésük szerint újra felhasználhatók. A régi eszközök újrafelhasználásával, újrahasznosításával vagy más módon történő újrahasznosításával Ön jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.

Kérjük, érdeklődjön a helyi hatóságnál a felelős hulladéklerakó helyről.

## Jótállás / Garancia

A törvényes jótállás mellett erre a készülékre 24 hónap garanciát vállalunk, a számla vagy a szállítólevél kiállításának dátumától számítva. A garanciális időszakon belül, a számla vagy a szállítólevél bemutatásával minden előforduló gyártási és/vagy anyaghibát ingyenesen javítással és/vagy a hibás alkatrészek cseréjével, illetve (választásunk szerint) azonos értékű, hibátlan termékkel történő cserével szabályozunk. Az ilyen garanciális szolgáltatás feltétele, hogy a készüléket szakszerűen kezelték és karbantartották. A garanciális szolgáltatásainkon túlmutató követelések kizártak. A garancia jogos esetben csak a készülék javítását foglalja magában. További követelések, valamint az esetleges következményes károkért való felelősség alapvetően kizártak. A garancia nem vonatkozik azokra az alkatrészekre, amelyek természetes kopásnak vannak kitéve, illetve azokra a károkra, amelyek ütés, helytelen kezelés, nedvesség hatása vagy egyéb külső behatások miatt keletkeztek, illetve jogosulatlan harmadik felek beavatkozásából erednek. Garanciális esetben a készüléket a számlával vagy szállítólevéllel együtt szakkereskedőjénél kell reklamálni.

**Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.**

**Karolingerstraße 1**

**A-5020 Salzburg**

[office@silva-schneider.at](mailto:office@silva-schneider.at)

### **Jótállás:**

---

A jótállás kifejezetten a törvényben van rögzítve, és csak azokra a hibákra vonatkozik, amelyek az áruk átadásakor már fennálltak. Az igény mindig a szerződéses partnerrel (kereskedővel) szemben áll fenn, aki a hibát ingyenesen (a fogyasztó számára) köteles kijavítani vagy kijavíttatni.

### **Garancia:**

---

A garancia a gyártó (általános importőr) önkéntes, szerződéses vállalása, amelyre nincsenek sem tartalmi, sem formai minimális követelmények. Számos garancia csak a hibák kijavításakor felmerülő költségek egy részét fedezi, de általában minden olyan hibára vonatkozik, amely egy meghatározott időn belül jelentkezik.

### Istruzioni di sicurezza

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni, nonché da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendere i pericoli che ne derivano.
- I bambini non possono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini a meno che non abbiano almeno 8 anni e siano supervisionati.
- I bambini di età inferiore a 8 anni devono essere tenuti lontani dall'apparecchio e dal cavo di collegamento.
- Il dispositivo non è destinato all'uso con un timer esterno o un sistema di telecomando separato.
- Posizionare il dispositivo su una superficie stabile, piana, resistente al calore, agli spruzzi d'acqua, asciutta e antiscivolo.
- L'apparecchio non deve in nessun caso essere posizionato su materiali facilmente infiammabili (tovaglie, tavoli dipinti, moquette, vinile, ecc.).
- Tenere il dispositivo lontano da altre fonti di calore (fornelli elettrici, fiamme libere, luce solare diretta, ecc.).
- Non posizionare l'apparecchio sotto pensili.
- Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di liquidi o materiali facilmente infiammabili/esplosivi (ad esempio tende, bombolette spray, ecc.).
- Non coprire il dispositivo, in particolare le fessure di ventilazione.
- Non posizionare contenitori pieni di acqua o altri liquidi sul dispositivo.
- Non posizionare candele accese sul dispositivo.

- Non lasciare pendere il cavo di alimentazione dalla superficie di lavoro.
- Il cavo di alimentazione non deve essere schiacciato o intrappolato.
- Non collegare il dispositivo ad una presa multipla.
- Scollegare la spina di alimentazione
  - in caso di interruzioni durante il funzionamento;
  - dopo ogni utilizzo;
  - prima di ogni pulizia;
  - se non si utilizza il dispositivo per un lungo periodo.
- Quando si collega e si scollega, tenere sempre la spina e non tirare il cavo.
- Non tirare il cavo di alimentazione
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non tocchi parti calde.
-  **PERICOLO DI USTIONI!** Le superfici toccabili dell'apparecchio diventano molto calde durante il funzionamento.
- Non toccare le piastre a mani nude durante il funzionamento.
- Non trasportare l'apparecchio quando è caldo: lasciarlo sempre raffreddare completamente prima!
- Utilizzare presine o guanti per evitare scottature.
- Lasciare sempre raffreddare il dispositivo prima di pulirlo.
-  **RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE!** Non immergere mai il dispositivo, il cavo di alimentazione e la spina in acqua o altri liquidi.
- Assicurarsi che durante la pulizia non penetri umidità all'interno dell'alloggiamento (fessure di ventilazione). In tal caso, staccare immediatamente la spina di alimentazione.
- Non toccare il dispositivo con le mani bagnate.
- Non posizionare il dispositivo vicino a lavandini o lavandini, vasche da bagno, piscine, ecc. per evitare spruzzi d'acqua. Assicurarsi inoltre che la superficie non sia umida.

- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.
- Il dispositivo non deve essere utilizzato all'aperto.
- Maneggiare il prodotto con attenzione. Può essere danneggiato da urti, colpi o cadute anche da piccola altezza.
- Non lasciare cadere oggetti sulla piastra riscaldante!
- Controllare regolarmente l'eventuale usura o danneggiamento dell'apparecchio, della spina e del cavo di collegamento. Se il dispositivo è danneggiato, non deve essere utilizzato. Rivolgersi ad un'officina specializzata autorizzata. Non eseguire mai le riparazioni da soli. Riparazioni improprie possono comportare notevoli pericoli per l'utente e di conseguenza decade qualsiasi diritto di garanzia.
- I lavori di manutenzione e riparazione possono essere eseguiti solo da personale specializzato qualificato. Ciò è pericoloso e quindi non consentito a terzi; sussiste il rischio di lesioni e scosse elettriche. Ciò vale anche per la sostituzione del cavo di alimentazione.
- Per ragioni di sicurezza non è consentito modificare o cambiare il prodotto.
- Non aprire o smontare l'alloggiamento del dispositivo, non ci sono controlli all'interno.
- Si prega di notare ulteriori istruzioni per la pulizia e la cura nella sezione "Pulizia e cura".

#### **Destinazione d'uso:**

---

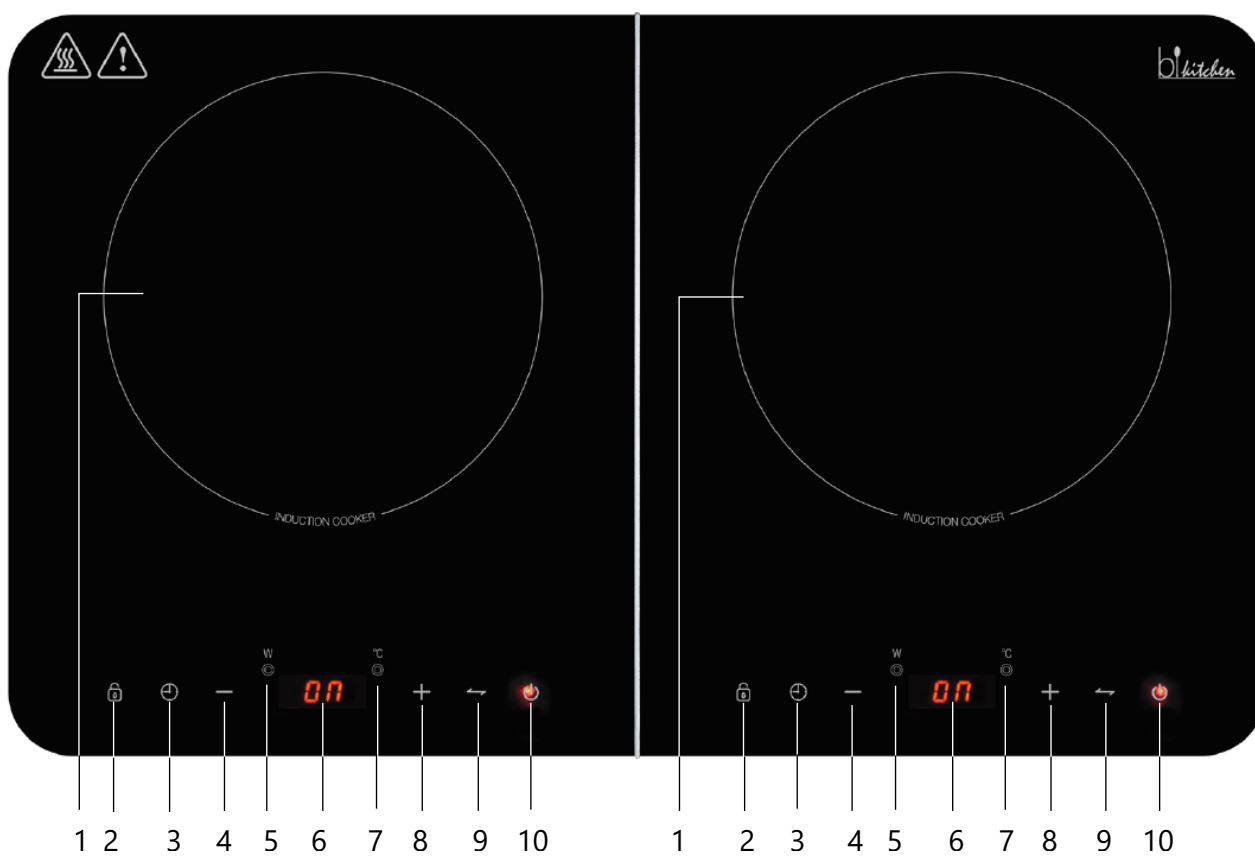
- L'apparecchio viene utilizzato per riscaldare, riscaldare e cuocere alimenti in apposite stoviglie.
- , nonché in condomini, bed and breakfast, motel o pensioni, ecc.
- Utilizzare l'apparecchio solo per le funzioni descritte nelle istruzioni per l'uso.
- Tutti gli altri usi non elencati nelle istruzioni per l'uso sono considerati impropri e possono causare lesioni gravi o danni al dispositivo. Non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni conseguenti all'apparecchio, ad altri oggetti o persone decade ogni diritto di garanzia;



## AVVERTIMENTO! Campi elettromagnetici!

- Le persone portatrici di pacemaker dovrebbero consultare il proprio medico prima di utilizzare il dispositivo, poiché l'uso potrebbe influenzare il funzionamento del pacemaker.
- Mantenere una distanza sufficiente da altri oggetti che reagiscono al magnetismo (ad esempio televisori o radio, nastri magnetici, carte di credito, ecc.).

### Descrizione delle parti e dei controlli



- 1 Piani cottura
- 2 Controlli parentali
- 3 Impostazione timer/ora
- 4 Diminuire il valore
- 5 Display LED "Alimentazione"

- 6 Visualizzare/visualizzare
- 7 Display LED "Temperatura"
- 8 Aumentare il valore
- 9 Impostazione potenza/temperatura di funzionamento
- 10 Pulsante di accensione/spengimento

## Collegamento alla rete

- Questo dispositivo è un dispositivo di classe di protezione II.
- L'apparecchio può essere collegato solo ad una presa con messa a terra correttamente installata e facilmente accessibile (220-240 V ~ 50/60 Hz).
- La tensione di rete deve corrispondere a quella indicata sulla targhetta del dispositivo.
- Il dispositivo è conforme alle linee guida vincolanti per la marcatura CE.

## Prima della messa in servizio

### Disimballare e pulire il dispositivo:

---

- Aprire la confezione ed estrarre il dispositivo.
- Rimuovere il materiale di imballaggio all'interno e sul dispositivo e conservarlo per un uso successivo o smaltirlo in modo rispettoso dell'ambiente.



#### **ATTENZIONE – PERICOLO DI SOFFOCAMENTO:**

- Il materiale da imballaggio non è un giocattolo; i bambini non possono giocare con il materiale da imballaggio! Tenere i materiali di imballaggio (scatole di cartone, sacchetti di plastica, ecc.) lontano dalla portata dei bambini!
- Controllare il dispositivo e il cavo di alimentazione per eventuali danni. In caso di danni, il dispositivo non deve essere utilizzato. Riportalo al tuo negozio specializzato.
  - Pulire la piastra e l'alloggiamento con un panno morbido e umido e strofinare accuratamente con un panno asciutto prima di inserire la spina nella presa.

### Configurazione del dispositivo:

---

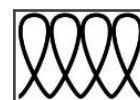
- Posizionare il dispositivo su una superficie stabile, piana, resistente al calore, agli spruzzi d'acqua, asciutta e antiscivolo.
- Non posizionare l'apparecchio sotto pensili.
- La piastra deve essere posizionata liberamente e la distanza minima da pareti o altri oggetti deve essere di almeno 10 cm.
- Si prega di notare tutte le ulteriori informazioni nella sezione "Istruzioni di sicurezza".

## Informazioni generali sulla cucina con induzione

Nella cottura a induzione il calore viene creato grazie alla tecnologia dell'induzione elettromagnetica. Ciò avviene solo se sul piano cottura acceso viene posizionata una pentola o una padella con fondo magnetizzabile. Viene riscaldato solo il fondo della pentola, ma non il piano cottura stesso. Se la bobina di induzione sotto la piastra in vetroceramica viene alimentata con corrente, si crea un campo elettromagnetico ad alta frequenza che crea un'elevata energia termica che riscalda il fondo della pentola/padella. Il calore viene trasferito direttamente al cibo, consentendo una cottura molto rapida ed efficiente con un'elevata efficienza termica (fino al 93%).

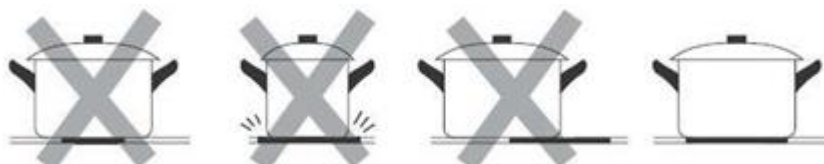
### Utilizzare stoviglie adatte:

- Utilizzare solo pentole con fondo adatto. Pentole/padelle adatte sono solitamente contrassegnate con il simbolo corrispondente:
- Se non siete sicuri che le stoviglie siano adatte, potete eseguire un test del magnete: se il magnete viene attratto dal fondo della pentola, la pentola è adatta.
- Se si utilizzano pentole non adatte, all'accensione dell'apparecchio viene visualizzato il codice di errore "E1".

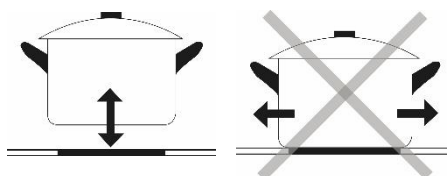


Stoviglie adatte:	Piatti non adatti:
<p>Stoviglie in ferro, ghisa, magnetica, acciaio inossidabile o ghisa smaltata</p> <p>Piatti a fondo piatto</p> <p>Diametro base: 12-22 cm</p> <p>Spessore base: &gt; 1,5 mm</p>	<p>Stoviglie in ceramica, argilla, vetro, rame, bronzo o alluminio</p> <p>Stoviglie con base curva, cava o con piedini</p> <p>Contenitori chiusi, lattine o stoviglie con fondo concavo</p> <p>Diametro base: &lt; 12 cm, &gt; 26 cm</p>

- Assicuratevi che le stoviglie siano della giusta dimensione e siano posizionate correttamente sul fornello:



- Sollevare sempre pentole e padelle dal piano cottura verso l'alto per evitare di graffiare la superficie in vetro:



## Operazione

–  **ATTENZIONE: danni!**

- La piastra può essere utilizzata solo se sul piano di cottura è presente una pentola piena. Se vengono riscaldate pentole vuote, si attiva la protezione dal surriscaldamento e l'apparecchio si spegne. Ciò potrebbe causare danni alla pentola o all'apparecchio.
- Non spingerli o tirarli sopra il piano cottura poiché ciò potrebbe graffiare la superficie del vetro.

### Messa in servizio:

---



#### UN AVVISO!

Il dispositivo può essere controllato tramite l'impostazione operativa "potenza" o "temperatura". L'impostazione "Potenza" è consigliata per il riscaldamento dell'acqua, la cottura a vapore e applicazioni di cottura simili. Per arrostitire, friggere o simili si consiglia l'impostazione "Temperatura".



**ATTENZIONE sulle superfici calde!** Dopo la cottura, le superfici toccabili possono essere molto calde a causa del calore irradiato.

Il dispositivo è dotato di un pannello di controllo soft-touch. Ogni pressione su un campo è accompagnata da un segnale acustico.

1. Collegare il dispositivo all'alimentazione come descritto in precedenza. Viene emesso un segnale acustico e l'apparecchio si trova in modalità standby (= pronto per l'uso sul display appare "L");
2. Posizionare sul piano cottura una pentola adatta e piena.
3. Premere il pulsante  per mettere in funzione l'apparecchio: l'indicatore LED si accende e sul display appare "ON".  
Se per più di 30 secondi non si effettuano altre impostazioni, l'apparecchio torna in modalità standby e sul display appare nuovamente la lettera "L".
4. Utilizzare il pulsante delle impostazioni di funzionamento  (9) per selezionare se si desidera impostare la potenza desiderata o la temperatura desiderata:

### a) Prestazioni:

Premere il pulsante 1 volta.

- Zona cottura sinistra: sul display appare "1600".
- Zona di cottura destra: sul display appare "1300".

Premere il pulsante "-" o "+" per impostare la potenza desiderata in watt:

	Basso			Medio			Alto			
Potenza/Watt Piastra di cottura sinistra	200	400	600	800	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Potenza/Watt Piastra di cottura destra	200	400	600	800	1000	1200	1300	1500		

### b) Temperatura:



Premere due volte il pulsante, sul display appare "180C" (entrambe le piastre uguali).

Premere il pulsante "-" o "+" per impostare la temperatura desiderata in °C:

	Basso			Medio			Alto			
Temperatura °C	60	80	100	120	140	160	180	200	220	240


In questa impostazione la piastra a induzione si riscalda alla massima potenza fino alla temperatura impostata e la funzione di riscaldamento si accende e si spegne alternativamente per mantenere la temperatura.

### Temporizzatore/Ora:

- Dopo aver selezionato l'impostazione operativa "Potenza" o "Temperatura", premere il  pulsante " ". Sul display lampeggia l'indicazione dell'ora "0:00" e  si accende il display LED accanto al simbolo " ".
- Premere il pulsante "-" o "+" per impostare il tempo di funzionamento desiderato (da 1 minuto a max. 4 ore). Ogni pressione del tasto aumenta il tempo di 1 minuto. Se si continua a premere il pulsante, il tempo aumenta con incrementi di 10 minuti. Si prega di notare le informazioni sul display.
- L'indicazione dell'ora sul display lampeggia per alcuni secondi e poi rimane fissa.
- Il display mostra alternativamente l'impostazione operativa precedentemente selezionata (potenza o temperatura) e il tempo rimanente.
- Il tempo rimanente può essere modificato in qualsiasi momento durante il funzionamento utilizzando il pulsante "-" o "+" .
- Trascorso il tempo impostato, il dispositivo passa automaticamente alla modalità standby.

### Fine operazione:

- **Funzionamento con timer:** allo scadere del tempo impostato, il dispositivo passa alla modalità standby.





- **Funzionamento senza timer:** per mettere l'apparecchio in modalità standby, premere il pulsante .  
Se non viene effettuata alcuna impostazione per 2 ore, il dispositivo passa automaticamente alla modalità standby.

### **UN AVVISO!**


Al termine del funzionamento la ventola continua a funzionare per circa 1 minuto per eliminare il calore residuo. Non scollegare il cavo di alimentazione finché la ventola non si è spenta.

### **Controllo genitori:**

evitare un avvio indesiderato o una modifica delle impostazioni, avete la possibilità di bloccare i pulsanti con la sicurezza bambini:

1. Premere il pulsante  per più di 3 secondi. Viene emesso un segnale acustico e l'indicatore LED si accende. Tutti i pulsanti tranne il pulsante  sono bloccati e le impostazioni operative non possono più essere modificate. Tuttavia, è possibile  interrompere il funzionamento in qualsiasi momento premendo il pulsante.
2. Per sbloccare il blocco bambini, premere il pulsante  per più di 3 secondi. Il display LED si spegne ed è possibile premere nuovamente tutti i pulsanti.

### **Un avviso:**

Se si spegne il dispositivo mentre è impostata la sicurezza bambini, quest'ultima deve essere sbloccata prima di poter riaccendere il dispositivo. L'indicatore LED del pulsante  indica che i controlli parentali sono impostati.

### **Rilevamento automatico del vaso:**

Il dispositivo rileva automaticamente la dimensione della pentola.

L'apparecchio rileva automaticamente quando la pentola è stata rimossa dal piano di cottura: sul display appare "E1" e vengono emessi costantemente brevi segnali acustici di avviso. Dopo poco tempo l'apparecchio passa in modalità standby; prima vengono emessi due segnali acustici lunghi.



**AVVERTIMENTO!** L'apparecchio può surriscaldarsi durante il funzionamento a causa del calore radiante. Lasciare raffreddare completamente il dispositivo prima di pulirlo.



Per garantire una lunga durata di questo dispositivo è necessario mantenerlo pulito e in buone condizioni. Lo sporco può compromettere il corretto funzionamento e portare a situazioni pericolose. Pertanto pulire accuratamente l'apparecchio dopo ogni utilizzo!



**RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE!**

L'apparecchio, il cavo di alimentazione e la spina non devono mai essere immersi in acqua o altri liquidi!

Assicurarsi che durante la pulizia non penetri alcun liquido all'interno dell'apparecchio (fessure di ventilazione).

- Osservare anche le “norme di sicurezza” all'inizio delle istruzioni.
- Scollegare e attendere che il dispositivo si raffreddi.
- Eventuali residui di cibo sulla superficie del vetro devono essere rimossi mentre è ancora caldo con un panno morbido e umido o un tovagliolo di carta.
- Pulire la piastra con un panno morbido, umido e ben strizzato o una spugna per la pulizia. Se necessario, è possibile utilizzare un detersivo delicato per piatti.
- Pulisci l'alloggiamento con un panno leggermente umido.
- Pulisci con un canovaccio asciutto. Il dispositivo deve essere completamente asciutto prima di collegarlo nuovamente alla rete elettrica.
- Polvere o altro sporco possono accumularsi nelle fessure di ventilazione. Pulirli con una spazzola morbida o un batuffolo di cotone.
- Durante la pulizia, non utilizzare detersivi abrasivi aggressivi o caustici, prodotti per la pulizia del forno o raschietti metallici per evitare di danneggiare le superfici.
- Se non si utilizza l'apparecchio per un lungo periodo, imballarlo dopo la pulizia e conservarlo in un luogo asciutto e pulito, fuori dalla portata dei bambini.
- Prima di ogni utilizzo assicurarsi che il fondo delle stoviglie utilizzate sia pulito per evitare danni/contaminazioni della superficie in vetro.

## Soluzioni di problemi/codici di errore

<b>problema</b>	<b>Possibile causa</b>	<b>Soluzioni suggerite Lista di controllo</b>
Non è possibile accendere il piano cottura.	Niente elettricità	Collegato? Dispositivo acceso? Interruzione di corrente? Il fusibile domestico è intatto?
Il funzionamento tramite tocco è difficile.	Sporco o pellicola d'acqua sul pannello di controllo	Pulire e asciugare la superficie del pannello di controllo.
Superficie graffiata	Sono stati utilizzati piatti con fondo irregolare. Sono stati utilizzati prodotti o utensili per la pulizia non idonei.	Utilizzare solo stoviglie con fondo piatto e liscio. Prestare attenzione alle istruzioni nel capitolo "Pulizia".
I piatti emettono scricchiolii o ticchettii durante il processo di cottura.	Può essere causato dalla struttura delle stoviglie (strati di metalli diversi).	Ciò è normale e non rappresenta un malfunzionamento.
Rumore ronzante durante il funzionamento a impostazioni elevate	Causato dalla tecnologia ad induzione	Ciò è normale, ma il rumore dovrebbe diminuire man mano che si abbassa l'impostazione.
Rumori di ventilazione	La ventola integrata rimuove l'aria per evitare il surriscaldamento. La ventola continua a funzionare per qualche tempo anche dopo la fine del processo di cottura.	Questo è normale. Non scollegare il dispositivo mentre la ventola è in funzione.
I piatti non si scaldano, messaggio di errore sul display	Le stoviglie non si riconoscono perché non adatte alla cottura a induzione. I piatti non vengono riconosciuti perché il diametro della base è troppo piccolo o non è centrato.	Utilizzare stoviglie adatte come descritto nel paragrafo "Utilizzare stoviglie adatte". Posizionare le stoviglie al centro del piano cottura.
Il piano cottura passa in modalità standby, i codici di errore vengono visualizzati sul display.	Errore tecnico	Osservare l'elenco dei codici di errore riportato di seguito e, se necessario, rivolgersi a un'officina specializzata qualificata.

<b>Elenco dei codici di errore:</b>	<b>Causa:</b>	<b>Soluzione:</b>
E0	Surriscaldamento IGBT (semiconduttore)	Staccare la spina, lasciare raffreddare l'apparecchio e rimetterlo in funzione.
E1	Stoviglie assenti o non idonee;	Utilizzare stoviglie adeguate;
E2	Sottotensione	Controllare la tensione di rete e assicurarsi che il dispositivo sia collegato a una presa con la tensione corretta (vedere "Dati tecnici" e la piastra posteriore del dispositivo.)
E3	Sovratensione	
E4	Sensore della piastra superiore non funzionante	Visita laboratorio
E6	Il dispositivo è stato messo in funzione con i piatti vuoti	Riempi i piatti
E7	Circuito del sensore IGBT aperto	Visita laboratorio
E8	Cortocircuito del sensore IGBT	Visita laboratorio
E9	Circuito del sensore della piastra superiore aperto	Visita laboratorio
EE	Cortocircuito del sensore della piastra superiore	Visita laboratorio
H	Piastra surriscaldata	Lasciare raffreddare il dispositivo prima di riutilizzarlo.

Se il problema che si è verificato non può essere risolto con le soluzioni suggerite, staccare la spina di alimentazione e contattare un'officina specializzata autorizzata.

## Dati tecnici

Potenza:	2000 + 1500 watt
Voltaggio di rete:	220-240V ~ 50/60Hz
Peso netto:	ca 4 kg
Dimensioni dispositivo:	56 x 4,6 x 33 cm



\*Con riserva di errori di battitura, design e modifiche tecniche;

In modalità standby, il dispositivo ha un consumo energetico di 0,55 Watt.

## Smaltimento – informazioni sulla tutela dell'ambiente



Al termine della sua vita, questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici, ma deve essere portato in un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Lo indica il simbolo presente sul prodotto, nelle istruzioni per l'uso o sulla confezione.

I materiali possono essere riutilizzati in base alla loro etichettatura. Riutilizzando, riciclando o utilizzando altre forme di riciclaggio di vecchi dispositivi, dai un contributo importante alla protezione del nostro ambiente.

Si prega di chiedere alle autorità locali qual è il punto di smaltimento responsabile.

## Garanzia

Oltre alla garanzia legale, offriamo su questo dispositivo una garanzia di 24 mesi, calcolata dalla data di emissione della fattura o del documento di trasporto. Durante questo periodo di garanzia, presentando la fattura o il documento di trasporto, tutti i difetti di fabbricazione e/o dei materiali verranno riparati gratuitamente e/o le parti difettose verranno sostituite, oppure (a nostra discrezione) l'articolo verrà sostituito con uno equivalente e privo di difetti. La condizione per questo tipo di servizio di garanzia è che il dispositivo sia stato trattato e mantenuto correttamente. Qualsiasi altro reclamo al di fuori dei nostri servizi di garanzia è escluso. La garanzia copre solo la riparazione del dispositivo nei casi giustificati. Ulteriori reclami, nonché la responsabilità per eventuali danni conseguenti, sono espressamente esclusi. La garanzia non può essere concessa per parti soggette a normale usura o per danni causati da urti, uso improprio, esposizione all'umidità o altri influssi esterni, nonché da interventi di terzi non autorizzati. In caso di garanzia, il dispositivo deve essere reclamato con fattura o documento di trasporto presso il vostro rivenditore specializzato.

**Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.**  
**Karolingerstraße 1**  
**A-5020 Salzburg**  
[office@silva-schneider.at](mailto:office@silva-schneider.at)

### **Garanzia:**

---

La garanzia è espressamente stabilita dalla legge e si applica solo ai difetti esistenti al momento della consegna della merce. Il diritto è sempre rivolto al partner contrattuale (venditore), che deve riparare o far riparare gratuitamente il difetto (per il consumatore).



La garanzia è un impegno volontario e contrattuale del produttore (importatore generale), per il quale non esistono requisiti minimi né di contenuto né di forma. Tuttavia, molte garanzie coprono solo una parte dei costi che sorgono durante la riparazione dei difetti, ma in genere si applicano a tutti i difetti che si verificano entro un determinato periodo.

## **SLO NAVODILA ZA UPORABO & VARNOSTNA NAVODILA**

---

### Varnostna navodila

- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali poučeni o varni uporabi naprave in razumeti posledične nevarnosti.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja naj ne izvajajo otroci, razen če so stari 8 let ali več in so pod nadzorom.
- Otroci, mlajši od 8 let, naj ne bodo v bližini naprave in priključnega kabla.
- Naprava ni namenjena uporabi z zunanjim časovnikom ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.
- Napravo postavite na stabilno, ravno, toplotno odporno, proti brizganju, suho in nedrsečo površino.
- Naprave v nobenem primeru ne smete postaviti na lahko vnetljive materiale (prti, poslikane mize, preproge, vinil itd.).
- Napravo hranite stran od drugih virov toplote (električni štedilnik, odprti ogenj, direktna sončna svetloba itd.).
- Naprave ne postavljajte pod stenske omare.
- Naprave ne uporabljajte v bližini lahko vnetljivih/eksplozivnih tekočin ali materialov (npr. zavese, razpršilne pločevinke itd.).
- Ne prekrivajte naprave, še posebej prezračevalnih rež.
- Na napravo ne postavljajte posod, napolnjenih z vodo ali drugimi tekočinami.
- Na napravo ne postavljajte gorečih sveč.
- Ne pustite, da napajalni kabel visi z delovne površine.
- Napajalni kabel ne sme biti stisnjen ali stisnjen.
- Naprave ne priključite na več vtičnic.
- Izključite napajalni vtič

- v primeru motenj med delovanjem;
  - po vsaki uporabi;
  - pred vsakim čiščenjem;
  - če naprave dlje časa ne uporabljate.
- Ko priklopljate in odklopljate, vedno držite vtič in ne vlecite za kabel.
  - Ne vlecite za napajalni kabel
  - Prepričajte se, da se napajalni kabel ne dotika vročih delov.
  -  **NEVARNOST OPEKLIN!** Dotakljive površine naprave se med delovanjem zelo segrejejo.
  - Med delovanjem se kuhalnih plošč ne dotikajte z golimi rokami.
  - Naprave ne prenašajte, ko je vroča – vedno jo pred tem vedno popolnoma ohladite!
  - Uporabljajte držala za lončke ali rokavice, da preprečite opekline.
  - Pred čiščenjem vedno pustite, da se naprava ohladi.
  -  **NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA!** Naprave, napajalnega kabla in vtiča nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
  - Pri čiščenju pazite, da v notranjost ohišja (prezračevalne reže) ne prodre vlaga. Če se to vendarle zgodi, takoj izvlecite vtič.
  - Naprave se ne dotikajte z mokrimi rokami.
  - Naprave ne postavljajte blizu umivalnikov ali umivalnikov, kopalnih kadi, bazenov itd., da preprečite brizganje vode. Prepričajte se tudi, da površina ni vlažna.
  - Med delovanjem naprave nikoli ne puščajte brez nadzora.
  - Naprave ne smete uporabljati na prostem.
  - Z izdelkom ravnajte previdno. Lahko se poškoduje zaradi udarcev, udarcev ali padcev s celo majhne višine.
  - Pazite, da na grelno ploščo ne pade noben predmet!
  - Napravo, vtič in priključni kabel redno preverjajte glede obrabljenosti ali poškodb. Če je naprava poškodovana, je ne smete uporabljati. Obrnite se na pooblaščen specializirano

- delavnico. Nikoli ne izvajajte popravil sami. Nepravilna popravila lahko povzročijo veliko nevarnost za uporabnika in posledično izgubijo morebitne garancijske zahteve.
- Vzdrževalna dela in popravila lahko izvaja samo usposobljeno strokovno osebje. To je nevarno in zato ni dovoljeno za nikogar drugega; obstaja nevarnost poškodb in električnega udara. To velja tudi za zamenjavo napajalnega kabla.
  - Spreminjanje ali spreminjanje izdelka iz varnostnih razlogov ni dovoljeno.
  - Ne odpirajte ali razstavljajte ohišja naprave, v notranjosti ni krmilnih elementov.
  - Upoštevajte nadaljnja navodila za čiščenje in nego v razdelku »Čiščenje in nega«.

#### **Namen uporabe:**

---

- Naprava se uporablja za pogrevanje, segrevanje in kuhanje hrane v ustrezni posodi.
- Naprava ni namenjena za komercialno uporabo ali laboratorije, temveč izključno za uporabo doma, v kavarnah pisarn ali delavnic kot tudi v stanovanjskih hišah, prenočiščih, motelih ali prenočiščih itd.
- Napravo uporabljajte samo za funkcije, ki so opisane v navodilih za uporabo.
- Vse druge uporabe, ki niso navedene v navodilih za uporabo, se štejejo za nepravilne in lahko povzročijo resne poškodbe ali poškodbe naprave. Ne prevzemamo nobene odgovornosti za posledično škodo na napravi, drugih predmetih ali ljudeh; morebitni garancijski zahtevki bodo izgubljeni.

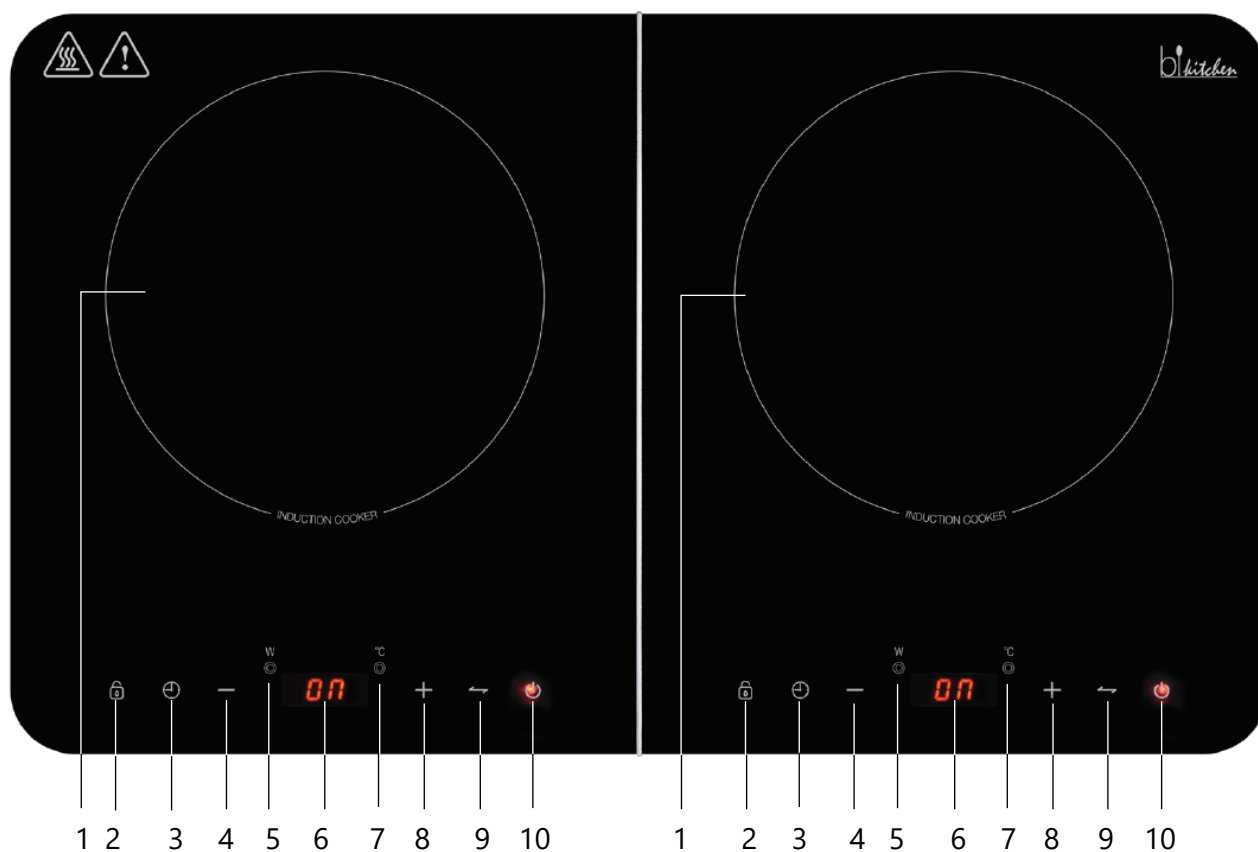


#### **OPOZORILO! Elektromagnetna polja!**

---

- Osebe s srčnim spodbujevalnikom naj se pred uporabo naprave posvetujejo z zdravnikom, saj lahko uporaba vpliva na delovanje srčnega spodbujevalnika.
- Ohranjajte zadostno razdaljo od drugih predmetov, ki reagirajo na magnetizem (npr. TV ali radijski sprejemniki, magnetni trakovi, kreditne kartice itd.).

## Opis delov in kontrol



- |   |                            |    |                                    |
|---|----------------------------|----|------------------------------------|
| 1 | Kuhalne plošče             | 6  | Prikaz / zaslon                    |
| 2 | Starševski nadzor          | 7  | LED zaslon "Temperatura"           |
| 3 | Časovnik / nastavitev časa | 8  | Povečajte vrednost                 |
| 4 | Zmanjšaj vrednost          | 9  | Delovna nastavitev moč/temperatura |
| 5 | LED zaslon "Power"         | 10 | Gumb za vklop/izklop               |

## Priključek na električno omrežje

- Ta naprava je naprava zaščitnega razreda II.
- Napravo lahko priključite samo na pravilno nameščeno, prosto dostopno ozemljeno vtičnico (220-240V ~ 50/60Hz).
- Omrežna napetost mora ustrezati napetosti, ki je navedena na tipski ploščici naprave.
- Naprava je v skladu s smernicami, ki so zavezujoče za oznako CE.

## Pred zagonom

### Razpakirajte in očistite napravo:

- Odprite embalažo in vzemite napravo.
- Odstranite embalažo v in na napravi in jo shranite za kasnejšo uporabo ali pa jo zavržite na okolju prijazen način.



#### **OPOZORILO – NEVARNOST ZADUŠITVE:**

- Embalaža ni igrača, otroci se ne smejo igrati z embalažo! Embalažni material (kartonske škatle, plastične vrečke itd.) hranite izven dosega otrok!
- Preverite napravo in napajalni kabel glede morebitnih poškodb. Če pride do kakršnih koli poškodb, naprave ne smete uporabljati. Odnosite ga nazaj v svojo specializirano trgovino.
  - Ploščo in ohišje obrišite z mehko, vlažno krpo in previdno zdrgnite s suho krpo, preden vstavite napajalni vtič v vtičnico.

### Nastavitev naprave:

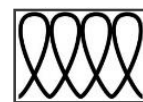
- Napravo postavite na stabilno, ravno, toplotno odporno, proti brizganju, suho in nedrsečo površino.
- Naprave ne postavljajte pod stenske omare.
- Grelna plošča mora biti prostostoječa, minimalna razdalja do sten ali drugih predmetov pa mora biti najmanj 10 cm.
- Prosimo, upoštevajte vse nadaljnje informacije pod "Varnostna navodila".

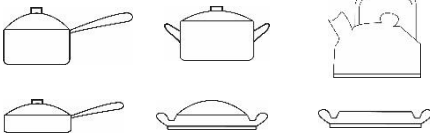

## Splošne informacije o kuhanju z indukcijo

Pri kuhanju z indukcijo se toplota ustvarja na podlagi tehnologije elektromagnetne indukcije. To velja le, če na vklopljeno kuhhalno ploščo postavite lonec ali ponev z magnetnim dnom. Segreje se samo dno posode, ne pa tudi kuhališča. Če je indukcijska tuljava pod steklokeramično ploščo napajana z elektriko, se ustvari visokofrekvenčno elektromagnetno polje, ki ustvari visoko toplotno energijo, ki segreje dno posode . lonec/ponva. Toplota se prenaša neposredno na hrano, kar omogoča zelo hitro, učinkovito kuhanje z visoko toplotno učinkovitostjo (do 93 %).

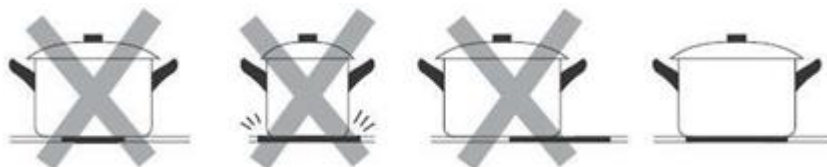
### Uporabite primerne jedi:

- Uporabljajte samo posodo s primernim dnom. Primerni lonci/ponve so običajno označeni z ustreznim simbolom:
- Če niste prepričani, ali je posoda primerna, lahko opravite magnetni test: Če magnet privlači dno posode, je posoda primerna.
- Če uporabljate neustrezno posodo, se ob vklopu naprave prikaže koda napake »E1«.

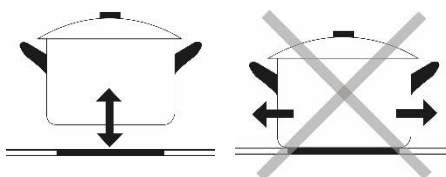


Primerna namizna posoda:	Neprimerne jedi:
	
<p>Namizni pribor iz železa, litega železa, magnetnega, nerjavečega jekla ali emajliranega litega železa</p> <p>Posode z ravnim dnom</p> <p>Premer podstavka: 12-22 cm</p> <p>Debelina podlage: &gt; 1,5 mm</p>	<p>Namizni pribor iz keramike, gline, stekla, bakra, bronca ali aluminija</p> <p>Namizni pribor z ukrivljenim, votlim dnom ali z nogami</p> <p>Zaprte posode, pločevinke ali posode z vbočenim dnom</p> <p>Premer baze: &lt; 12 cm, &gt; 26 cm</p>

- Prepričajte se, da so posode prave velikosti in pravilno postavljene na štedilnik:



- Lonce in ponve vedno dvigujte s kuhalne plošče navzgor, da ne opraskate steklene površine:



## Delovanje

### ! OPOZORILO pred poškodbami!

- Grelno ploščo lahko uporabljate le, ko je na kuhalni plošči napolnjen lonec. Če prazne lonce segrevamo, se aktivira zaščita pred pregrevanjem in naprava se izklopi. To lahko poškoduje posodo ali napravo.
- Ne potiskajte ali vlecite jih čez kuhalno ploščo, saj lahko s tem opraskate stekleno površino.

### Zagon:



#### OBVESTILO!

Napravo je mogoče krmiliti prek nastavitve delovanja "moč" ali "temperatura". Nastavitev »Moč« je priporočljiva za ogrevanje vode, kuhanje v pari in podobno kuhanje. Nastavitev "Temperatura" je priporočljiva za praženje, cvrtje in podobno.



**OPOZORILO glede vročih površin!** Po kuhanju so lahko površine, ki se jih lahko dotaknete, zelo vroče zaradi oddane toplote.

Naprava ima nadzorno ploščo mehko na dotik. Vsak pritisk na polje spremlja zvočni signal.

1. Priključite napravo na napajanje, kot je opisano prej. Zaslíši se zvočni signal in naprava je v stanju pripravljenosti (= pripravljena za delovanje); na zaslonu se prikaže "L".
2. Na kuhavno ploščo pristavimo primeren, napolnjen lonec.
3. Pritisnite gumb , da zaženete napravo: LED indikator zasveti in na zaslonu se prikaže "ON".  
Če več kot 30 sekund ne izvedete nadaljnjih nastavitvev, se naprava preklopi nazaj v stanje pripravljenosti in na zaslonu se ponovno prikaže »L«.
4. S tipko za nastavitve delovanja  (9) izberite, ali želite nastaviti želeno moč ali želeno temperaturo:

#### a) Zmogljivost:

Pritisnite gumb 1 x.

- Levo kuhališče: na zaslonu se prikaže "1600".
- Desno kuhališče: na prikazovalniku se prikaže "1300".

Pritisnite tipko "-" ali "+" za nastavitve želeni moči v vatih:

	Nizka			Srednje			visoko			
Moč/Wat Leva kuhavna plošča	200	400	600	800	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Moč/Wat Desna kuhavna plošča	200	400	600	800	1000	1200	1300	1500		

#### b) Temperatura:



Dvakrat pritisnite gumb, na zaslonu se prikaže "180C" (obe plošči sta enaki).

Pritisnite tipko "-" ali "+" za nastavitve želeni temperature v °C:


	Nizka			Srednje			visoko			
Temperatura °C	60	80	100	120	140	160	180	200	220	240

Pri tej nastavitvi se indukcijska kuhavna plošča segreje na nastavljenno temperaturo pri najvišji moči, funkcija gretja pa se nato izmenično vklaplja in izklaplja za vzdrževanje temperature.

#### Časovnik/čas:

- Ko izberete nastavitve delovanja "Moč" ali "Temperatura", pritisnite  tipko " ". Na zaslonu utripa prikaz časa »0:00« in  zasveti LED prikaz blizu simbola » «.
- Pritisnite tipko "-" ali "+" za nastavitve želenega časa delovanja (od 1 minute do največ 4 ur). Vsak pritisk na tipko podaljša čas za 1 minuto. Če gumb držite pritisnjeno, se čas povečuje v korakih po 10 minut. Upoštevajte informacije na zaslonu.
- Prikaz časa na zaslonu utripa nekaj sekund, nato pa se prikazuje neprekinjeno.
- Na zaslonu se izmenično prikazuje predhodno izbrana nastavitve delovanja (moč ali temperatura) in preostali čas.
- Preostali čas lahko med delovanjem kadarkoli spremenite s tipko "-" ali "+" .
- Po preteku nastavljenega časa se naprava samodejno preklopi v stanje pripravljenosti.

### Konec operacije:





- **Delovanje s časovnikom:** Po preteku nastavljenega časa se naprava preklopi v stanje pripravljenosti.
- **Delovanje brez časovnika:** Za prekop naprave v stanje pripravljenosti pritisnite gumb . Če 2 uri ne izvedete nobene nastavitve, naprava samodejno preklopi v stanje pripravljenosti.

### OBVESTILO!


Po koncu delovanja ventilator deluje še približno 1 minuto, da odstrani preostalo toploto. Ne izključite napajalnega kabla, dokler se ventilator ne izklopi.

### Starševski nadzor:

preprečite neželen zagon ali spreminjanje nastavitvev, imate možnost zaklepanja gumbov z otroško ključavnico:

1. Pritisnite gumb  za več kot 3 sekunde. Zasliši se zvočni signal in zasveti LED indikator. Vsi gumbi razen gumba  so zaklenjeni in nastavitvev delovanja ni več mogoče spreminjati. Delovanje pa lahko  kadarkoli prekinete s pritiskom na gumb.
2. Za odklepanje otroške ključavnice pritisnite gumb  za več kot 3 sekunde. LED zaslon ugasne in vse gumbke lahko ponovno pritisnete.

### obvestilo:

Če napravo izklopite, medtem ko je otroška ključavnica nastavljena, mora biti otroška ključavnica odklenjena, preden lahko napravo znova vklopite. LED indikator gumba  označuje, da je nastavljen starševski nadzor.

### Samodejno zaznavanje lonca:

Naprava samodejno zazna velikost lonca.

Naprava samodejno zazna, ko je lonec odstranjen s kuhališča: na prikazovalniku se prikaže "E1" in neprekinjeno se oglašajo kratki opozorilni toni. Po kratkem času naprava preklopi v stanje pripravljenosti, pred tem se oglasita dva dolga piska.

## Čiščenje in nega



**OPOZORILO!** Naprava se lahko med delovanjem segreje zaradi sevanja toplote. Pred čiščenjem pustite, da se naprava popolnoma ohladi.



Da bi zagotovili dolgo življenjsko dobo te naprave, jo morate vzdrževati čisto in v dobrem stanju. Umazanija lahko moti pravilno delovanje in povzroči nevarne situacije. Zato po vsaki uporabi napravo skrbno očistite!



### **NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA!**

Naprave, napajalnega kabla in vtiča nikoli ne potopite v vodo ali druge tekočine!  
Pazite, da pri čiščenju v notranjost naprave (prezračevalne reže) ne pride tekočina.

- Upoštevajte tudi "varnostne predpise" na začetku navodil.
- Odklopite in počakajte, da se naprava ohladi.
- Morebitne ostanke hrane na stekleni površini pobrišite, ko je še topla, z mehko, vlažno krpo ali papirnato brisačo.
- Grelno ploščo obrišite z mehko, vlažno in dobro ožeto krpo ali čistilno gobo. Po potrebi lahko uporabite blago sredstvo za pomivanje posode.
- Ohišje obrišite z rahlo vlažno krpo.
- Obrišite s suho kuhinjsko krpo. Naprava mora biti popolnoma suha, preden jo znova priključite na napajanje.
- V prezračevalnih režah se lahko nabere prah ali druga umazanija. Očistite jih z mehko krtačo ali vatirano palčko.
- Pri čiščenju ne uporabljajte ostrih ali jedkih abrazivnih čistil, čistil za pečice ali kovinskih strgal, da ne poškodujete površin.
- Če naprave dlje časa ne boste uporabljali, jo po čiščenju zapakirajte in shranite na suhem, čistem mestu izven dosega otrok.
- Pred vsako uporabo se prepričajte, da je spodnja stran uporabljene posode čista, da preprečite poškodbe/kontaminacijo steklene površine.

## Rešitve težav / kode napak

<b>problem</b>	<b>Možen vzrok</b>	<b>Predlagane rešitve Kontrolni seznam</b>
Kuhalne plošče ni mogoče vklopiti.	Brez elektrike	Priklopljen? Naprava vklopljena? Izpad elektrike? Gospodinjska varovalka nepoškodovana?
Delovanje na dotik je težko.	Umazanija ali vodni film na nadzorni plošči	Očistite in posušite površino nadzorne plošče.
Popraskana površina	Uporabljene so bile posode z neravnim dnom. Uporabljeni so bili neustrezni čistilni izdelki ali čistilni pripomočki.	Uporabljajte samo posodo z ravnim, gladkim dnom. Upoštevajte navodila v poglavju »Čiščenje«.
Posoda med kuhanjem oddaja pokanje ali klikanje.	Lahko je posledica strukture posode (plasti različnih kovin).	To je normalno in ne pomeni okvare.
Brenčanje med delovanjem pri visoki nastavitvi	Povzročena z indukcijsko tehnologijo	To je normalno, vendar bi se moral hrup zmanjšati, ko znižate nastavev.
Hrup pri prezračevanju	Vgrajeni ventilator odvaja zrak, da prepreči pregrevanje. Ventilator še nekaj časa deluje tudi po končanem procesu kuhanja.	To je normalno. Ne izklaplajte naprave, medtem ko ventilator deluje.
Posoda se ne segreje, sporočilo o napaki na zaslonu	Posode ni mogoče prepoznati, ker ni primerna za indukcijsko kuhanje. Posode ni mogoče prepoznati, ker je premer dna premajhen ali ni na sredini.	Uporabite primerno posodo, kot je opisano v poglavju »Uporabite primerno posodo«. Posodo postavite na sredino kuhalne plošče.
Kuhalna plošča preklopi v stanje pripravljenosti, na zaslonu se prikažejo kode napak.	Tehnična napaka	Upoštevajte spodnji seznam kod napak in se po potrebi obrnite na kvalificirano strokovno delavnico.

<b>Seznam kod napak:</b>	<b>vzrok:</b>	<b>rešitev:</b>
E0	Pregrevanje IGBT (polprevodnik)	Izključite napajalni vtič, počakajte, da se naprava ohladi in jo znova zaženite.
E1	Ni uporabljene ali neprimerne posode;	Uporabite primerno namizno posodo;
E2	Podnapetost	Preverite omrežno napetost in se prepričajte, da je naprava priključena na vtičnico z ustrežno napetostjo (glejte »Tehnični podatki« in hrbtno ploščo na napravi.)
E3	Prenapetost	
E4	Senzor zgornje plošče ne deluje	Obiščite delavnico
E6	Naprava je bila zagnana s prazno posodo	Napolnite posodo
E7	IGBT senzorsko vezje odprto	Obiščite delavnico
E8	Kratek stik sensorja IGBT	Obiščite delavnico
E9	Odprto vezje sensorja zgornje plošče	Obiščite delavnico
EE	Kratek stik sensorja zgornje plošče	Obiščite delavnico
H	Plošča pregreta	Pustite, da se naprava ohladi, preden jo ponovno uporabite.

Če težave, ki se je pojavila, ne morete odpraviti s predlaganimi rešitvami, izvlecite električni vtič in se obrnite na pooblaščen servisno delavnico.

## Tehnični podatki

Moč:	2000 + 1500 vatov
Omrežna napetost:	220-240V ~ 50/60Hz
Neto teža:	pribl 4 kg
Dimenzije naprave:	56 x 4,6 x 33 cm



\*Tipkarske napake, oblikovne in tehnične spremembe pridržane;

V stanju pripravljenosti ima naprava porabo energije 0,55 W.

## Odstranjevanje – informacije o varstvu okolja



Ob koncu življenjske dobe tega izdelka ne smete zavreči med običajne gospodinske odpadke, ampak ga morate odnesti na zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. To označuje simbol na izdelku, v navodilih za uporabo ali na embalaži.

Materiale je mogoče ponovno uporabiti glede na njihovo oznako. S ponovno uporabo, recikliranjem ali drugimi oblikami recikliranja starih naprav pomembno prispevate k varovanju našega okolja.

Prosimo, povprašajte lokalne oblasti o odgovornem mestu za odlaganje.

## Jamstvo / Garancija

Poleg zakonske garancije na to napravo nudimo 24 mesečno jamstvo, ki se šteje od datuma izdaje računa ali dobavnice. V tem garancijskem obdobju bodo ob predložitvi računa ali dobavnice vse proizvodne in/ali materialne napake brezplačno odpravljene s popravilo in/ali zamenjavo okvarjenih delov, oziroma (po naši izbiri) zamenjavo z enakovrednim, brezhibnim izdelkom. Pogoji za takšno garancijsko storitev je, da je bila naprava pravilno uporabljena in vzdrževana. Kakršne koli nadaljnje zahteve, ki presegajo naše garancijske storitve, so izključeni. Garancija vključuje v upravičenih primerih samo popravilo naprave. Nadaljnje zahteve ter odgovornost za morebitno posledično škodo so načeloma izključeni. Garancija ne more biti dana za dele, ki so podvrženi naravni obrabi oziroma za škodo, ki jo povzročijo udarci, nepravilna uporaba, vpliv vlage ali drugi zunanji vplivi, kot tudi posegi nepooblaščenih tretjih oseb. V primeru reklamacije mora biti naprava z računom ali dobavnico reklamirana pri vašem specializiranem prodajalcu.

**Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.**

**Karolingerstraße 1**

**A-5020 Salzburg**

[office@silva-schneider.at](mailto:office@silva-schneider.at)

### **Jamstvo:**

---

Jamstvo je izrecno določeno z zakonom in se nanaša samo na napake, ki so obstajale ob prevzemu blaga. Zahtevki se vedno uveljavlja proti pogodbenemu partnerju (prodajalcu), ki mora brezplačno (za potrošnika) odpraviti ali poskrbeti za odpravo napake.

### **Garancija:**

---

Garancija je prostovoljna, pogodbeno zaveza proizvajalca (generalnega uvoznika), za katero ni nobenih vsebinskih ali formalnih minimalnih zahtev. Vendar pa mnoge garancije zajemajo le del stroškov, ki nastanejo pri odpravljanju napak, vendar se običajno nanašajo na vse napake, ki se pojavijo v določenem obdobju.